Ն. 3120 1895 ՀՈԿՏԵՄԲԵՐ 8—9 ՊԱԶԱՐ—ՊԱԶԱՐ ԷՐԹԷՍԻ 1313 ՃԷՄԱԶԻ ԻՒԼ ԷՎՎԷԼ 3 ՕՆՊԻՐԻՆՃԻ ՍԷՆԷ

ՊԱՐԱ 20

ՃԷՐԻՏԷՒ ՃԱՐԳԻՅԷ

20 ՊԱՐԱ

ԲՕԼԻԹԻԳԻՅԷ ՄԻԼԼԻՅԷ ԹԻՃԱՐԻՅԷ ՍԱՐՐԱՖԻՅԷ ՎԷ ԻԼՄԻՅԷ

(صاحب امتیاز: بیوەلکیان)

ԵՒՎՄԻ ԿԱԶԷԹԱ

ԱՊՕՆԷ ՖԻՅԱԹԼԱՐԸ

	12 աղլըգ	6 աղլըգ	3 աղլըգ
ՍԹԱՄՊՕԼ	140 ղշ.	70 ղշ.	40 ղշ.
ԹԱՇՐԱ	200 »	100 »	

Մէճիտիյէ 20 ղրուշտան

ԻԼԱՆԱԹ ՖԻՅԱԹԼԱՐԸ

1ինճի, 2ինճի վէ 3ինճի սահիֆէ ղշ. 5
4իւնճիւ սահիֆէ 11ի 10ը. հս. » 3

Մէվատտը նաֆիայա տաիր պէնտլէր մէճճանէն գապուլ օլունաճագ վէ տէրճ օլունմայան էվրագ իատէ օլունմայաճագ

Իտարէխանէսի Սթամպոլտա Պապը Ալի ճատտէսինտէ նումէրօ 20 ծիվէլէկեան մաթպաասընտա տըր : Պասըգըէ մէվատտ հագգընտա իտարէի մէսուլ վէ մէսուլը
ՏԻԳՐԱՆ ՃԻՎԷԼԷԿԵԱՆ— միւրաճաաթ օլունա :

ԿԻՒՆԼԻՒՔ ՀԱՎԱՏԻՍ

Բուսիա մէարիֆ նէզարէթի' պիւճիւմլէ մէքթէպլէրտէ էսկի Եունան լիսանընըն Թէտրիսինի լաղվ իլէ անըն եէրինէ Ինկիլիզ լիսանընըն Թէտրիս իտիլմէսինէ գարար վէրմիշ տիր.

Իթալիա իլէ Թունուս պէյնինտէ ագտ օլունան Թիճարէթ մուգավէլէնամէսինին Թէճտիտի իչիւն, Իթալիա խարիճիյէ նազըրը կէչէն չարշէնպիհ կիւնիւ Թունուս պէյինէ պիր պէյաննամէ կէօնտէրմիշտիր.

Աւսթրիա րէիսը վիւքէլասը Մ. գօնթ Պատէնի' պիւտճէնին տէրհալ Թաստիգինտէն սօնրա Մէճլիսը մէպուսանը տաղըթմագ ֆիքրինտէ օլտուղընը պէյան իթմիշ տիր.

ՌԷՍՄԻ

ՎԻԼԱՅԱԹԸ ՇԱՀԱՆԷՅԷ ԻՍԼԱՀԱԹ

Պէյանէ հաճէթ օլմատըղը իւզրէ, Զաթը հազրէթը Բատիշահինին պէտէրլէրի ճէննէթմէքեան Սուլթան Ապտիւլ Մէճիտխան հազրէթլէրի զէմանընտա' իյան օլունան սէնէ 1255 չայան 26 Թարիխլի կիւլխանէ խաթթը Հիւմայունը իլէ 1272 սէնէսի ճէմազիւլ ախըրը իպթիտասըրընտա նէշր իտիլէն խուլաճաթ ֆէրմանը ալիւ ահքեամընճա, վէ զամէն վազ օլունան վէ մէրի իւլ իճրա պուլունան գանունլար իգթիզասընճա, սալթանաթը Սէնիյէնին մէմուրիյէթ վէ խըտմէթինտէ պուլունանլարըն իմթիյազ վէ Նասալը մախսուսի գանունլէրէ մէրպուտ վէ իրատէի Շահանէյէ մէնուտ օլուպ, Թէպաայի տէվլէթը Ալիյէնին հէր հանկը միլլէթտէն օլուր իսէ օլսուն, հէր սընըֆտան էհլիյէթլի վէ գապիլիյէթլի օլանլարըն' ուհմում հագգընտա մէրի իւլ իճրա օլաճագ նիզամնամէ մուճիպինճէ մէմուրիյէթլէրէ գապուլլանմալարը, վէ Թէպաայի սալթանաթը Սէնիյէ էվլատընըն' տէվլէթ մէքթէպլէրինին նիզամնամէ մուճիպինճէ կէրէք խաչճա կէրէք իմթիհանճա Թային օլընմըշ օլան չարթլարա կէօրէ ճիւմլէսի պիլա Ֆարգ տէվլէթ մէքթէպլէրինէ գապուլ իտիլմէլէրի գարարկիր օլարագ, մէմալիքը Շահանէնին հէր խէրինտէ իհթիյաճ վէ գապիլիյէթէ կէօրէ խուլաճաթ լազըմէ իճրասընըյլա րէայանըն (Թէպաա) Թէրֆիհը ահվալինէ վէ միւլքին մամուրիյէթինին թէմինասընճա վասըթա օլաճագ պիր չօգ Թէտպիրլէր վէ նիզամլար իճրա օլունակելմիշ տիր.

Ճիլուսը Հիւմայունը հազրէթը Բատիշահի ռէվմը մէսուտընտան պէրու մէմնունիյէթլէ կէօրիւլմէքտէ օլտըղը իւզրէ, էֆքեարը Շահանէլէրի' իհթիյաճաթը մէմլէքէթէ միւնասիպ օլան խուլաճաթ վէ Թէրագգըյաթըն էսպապընը Թէհիյէ վէ իճրայա բարատան պիր ան խալի գալմայըպ, Զաթը հազրէթը Շահանէնին արզուլարը' պիւճիւմլէ Թէպաալարընըն Թէմամըյլա ատալէթ ու էմնիյէթէ նաիլ օլուպ, վագթըն իհթիյաճաթընա միւնասիպ օլաճագ սուրէթտէ սահիպը իլմ ու մաարիֆէթ վէ հաիզը րէֆահիյէթ օլմալարընա մինհասըր պուլընմըշ տըր.

Եճճիւմլէ չիմտիյէ տէկին ատլիյէ վէ բօլիս վէ ժանտարմա խուսուսաթընճա մէրգէզը իճրայէ վազ օլընակելէն Թէշքիլաթ' վէ հէր Թարաֆտա նէվ պէ նէվ իւլում վէ ֆիւնուն իչիւն մուխթէլիֆ տէրէճէլէրտէ մէքթէպ վէ չըմէնտոֆէր վէ լիման վէ ըրխըմ վէ սաիրէ միւսիւլու բէյտէրբէյ վիւճուտա պուլմագտա օլան սալըսըզ Թէէսիսաթ' Զաթը հազրէթը Բատիշահինին Նիյաթը մէհասինբէրվէրանէսինին տէլալէթը սաթիասընտան օլուպ, ումում վիլայաթը Շահանէտէ մահալլի իճապաթընա վէ էհալինին միզաճընա կէօրէ բէյտէրբէյ խուլաճաթը նաֆիա իճրասը' նէզարը սալթանաթը Սէնիյէտէ տէրահմթ օլունըը կիպի, պու քէրրէ Անատօլունըն պազը վիլայէթլէրինտէ Տիւսթիւրտա միւնտէրէճ պուլընան գանուն վէ նիզամաթըն վէ կիւլհանէ խաթթը Հիւմայունըյլա խուլաճաթ ֆէրմանը ալիսինտէ պէյան օլընմըշ օլան ահքեամընըն Թէմամէն Թաթպիգաթընտան իպարէթ օլմագ իւզրէ խուլաճաթ իճրասը գարարլաշտըրըլարագ, իգթիզասընըն իճրասընա' իրատէի Սէնիյէ չէրէֆսուտուր պույըրըլմըշ տըր.

Իշպու խուլաճաթ' սէնէ 1287 չէվվալ 29 Թարիխլի իտարէի ումումիյէի վիլայէթ նիզամնամէսի ահքեամընըն իճրասը վէ սէնէ 1292 մարթ 25 Թարիխլի նահիյէլէր իտարէսի (էտրէէէ նէվահի) նիզամնամէսինին 27նճի մատտէսինէ գատար օլան մատտէլէր ահքեամընըն մէվգիի իճրայէ վազը,

Վէ նահիյէլէրտէ իւխթիյար մէճլիսլէրինին' գանունէն Թային օլունմուշ օլան սէլահիյէթլէրի տաիրէսինտէ Ալիյէ գանունլարընտա կէօստէրիլմիշ օլան իւխթիլաֆաթը սուլհէն Թէսվիյէ իլէ միւքէլլէֆ օլմալարը,

Վէ տավալարըն սիւրաթլէ կէօրիւլմէսինէ վէ հապսխանէլէրին ահվալինէ տըգգաթ վէ նէզարէթ իթմէկ մէմուր օլմագ իւզրէ, 6 նէֆէր Ալիյէ միւֆէթթիշի Թայինի,

Վէ հէր վիլայէթին նուֆուսընա կէօրէ միւխթէլիֆ սընըֆլարտան' վազիթը իլէ Թահթը գարարա ալընան վէ մէմալիքը Շահանէ վէ ժանտարմա տաիրէսինէ իճրա օլունմագտա օլան Նիզամնամէի մախսուս մուճիպինճէ բօլիս վէ ժանտարմա Թահրիրի,

Վէ քէզալիք Տիւսթիւրտա միւնտէրիճ պուլունան նահիյէ քէօյ պէքճիլէրինին լիւզումը գատար իսթիխտամը,

Վէ սիյաս վէ բուսպալարըն Պապը Սէրասքէրի Թարաֆընտան գարարլաշտըրըլմասը,

Վէ հապսխանէ վէ Թէվգիֆխանէլէրին իտարէսինէ միւթէալլիգ օլուպ էվվէլճէ նէշր իտիլմիշ օլան նիզամնամէ ահքեամընըն Թէմամէն իճրասը,

Վէ իտարէի ումումիյէի վիլայաթ Թալիմաթընըն 11ինճի վէ 12նճի մատտէլէրինտէ պէյան օլունմուշ օլան Թահգիգաթը էվվէլիյէ հէյէթինին մունթազամ սուրէթտէ իֆաի վազիֆէ իյլէմէսի,

Վէ Քիւրտ աշիրէթլէրինին եայլագ վէ գըշլագլարընա կիտիպ կէլտիքլէրինտէ կէչէճէքլէրի մահալլէրտէ էհալիյէ պիր կէօնա զարար վէ խասար կէլմէմէք իչիւն' վիլայէթլէրին ինհասը իւզրէ էվվէլճէ գարարլաշտըրըլտըղը վէճհ իլէ պէրապէրլէրինտէ ասքէր վէ ժանտարմա պուլընտուրըլմասը,

Վէ միւրուր Թէզքէրէսի վէ սիյաս Թաշըմագ նիզամնամէլէրինին' պունլար հագգընտա Թաթպիգի,

Վէ կէօչէպէ հալինտէ պուլընան աշիրէթլէրին' հիւքիւմէթը Սէնիյէ Թարաֆընտան քէնտիլէրինէ վէրիլէճէք արազիտէ իսքեանէ Թէշվիգ ու Թէրղիպ իտիլէճէքլէրի,

Վէ Համիտիյէ սիւվարի ալայլարը էֆրատընըն սիլահ Թաշըմալարը վէ ինիֆօրմա կիյմէլէրի' Թալիմ վագթլարընա մախսուս օլուպ, խըտմէթլէրինէ արտ պիւճիւմլէ Թէֆէրրուաթը Թային իտէճէք պիր Նիզամնամէի ասքէրի Թանզիմ գըլընաճաղը,

Վէ վիլայէթ վէ լիվա մէրքէզլէրինտէ էմլաք սէնէտաթընը (հէճճէթլէրի) Թէտգիգ վէ մուայէնէ իչիւն Տէֆթէրը Խագանի միւտիրինին րիյասէթի Թահթընտա 4 ազատան միւրէքքէպ գօմիսիօնլար Թէշքիլի,

Վէ էմլաք իշլէրինճէ պազը խօսուզըրլար վուգու պուլմուշ իսէ, պունլարը Թէտգիգ իչիւն հէր սէնէ Տէրսաատէթտէն վիլայաթը Շահանէյէ 4 մէմուր կէօնտէրիլէճէկի,

Վէ վէրկիւ Թահսիլաթը վազիֆէսի' էհալի Թարաֆընտան ինթիխապ օլընաճագ մուխթար վէ գայյիմլար մարիֆէթիյլէ իֆա օլընըպ, Թահսիլ օլընան ագչէնին' մահալլի մալ սանտըգլարընա Թէսլիմ օլընաճաղը,

Վէ աշար' իլթիզամ Թարիգիյլէ քէօյ քէօյ միւզայէտէ օլունարագ իհալէ իտիլէճէկի,

Վէ անկարեա ուսուլի զամէն լաղվ օլմուշ օլուպ, եօլ ինշաաթընտա եա պիզզաթ չալըշմագ վէ եախօտ պէտէլ վէրմէք ուսուլի ումումը նաֆիա հագգընտա իպգա օլընտըղը,

Վէ կէրէք տէվլէթ վէ կէրէք խուսուսի ատամլարա օլան պօրճլար իչիւն պօրճլունըն իսքեան իթտիկի մահալ իլէ կէչինմէսինէ իգթիզա իտէն արազիսինին վէ զրաաթ ալէթլէրը վէ չիֆթ սիւրէճէք հայվանաթը իլէ Թօխումլուգլարընըն սաթըլմամասը քեմաֆի իւսսապըգ մէմնու օլտուղընը մատտէլէրինի չամիլ պուլընմըշ տըր.

ՏԱԽԻԼԻՅԷ

Տէրսաատէթ ժանտարմա մէճլիսի ազասընտան միւթէվէֆֆա Սէրվէթ պէյին ֆամիլեասընա աթիյէի Սէնիյէ Թէրթիպինտէն 5000 ղշ'ըն իթասը խուսուսընա իրատէի Սէնիյէ չէրէֆսուտուր պույըրըլմըշ տըր.

—Գանունը ճէզա իլէ Ուսուլը Մուհաքէմաթը ճէզաիյէ գանունընըն ահքեամընա նազարէն, պիրիսինին պիր գաչ ճիւրմի օլտուղը Թագտիրտէ, էն աղըր ճէզա իլէ միւճազաթ օլունմագ վէ հապսխանէտէ իքէն 2 ճիւրմ իչլէմիշ օլան մահպուսլարըն միւտտէթը մահքիւմիյէթլէրինէ միւճազաթը միւնասէպէ զամմ ու իլավէ իտիլմէք լազըմ կէլիպ, պունտան պաշգա այըը այըը պիրէր հիւքիւմ իլէ մահքիւմ իտիլմէսի գանունէն ուլամայաճաղը' վագը օլան իսթիֆսար իւզէրինէ մէրճիինտէն իչճապ իտէնլէրէ պիլտիրիլմիշ տիր.

—Բուսումաթ էմանէթի միւսթէչարը ամուֆ. Պէրթրամ էֆ. հազրէթլէրի' տուին Մարսիլեատան կէլէն Մէսաժըրի Մարիթիմ վաբօրըյլա չէհրիմիզէ միւվասալէթ էյլէմիշ տիր. Միւշարէիլէյհ հազրէթլէրի պու կիւնտէն իթիպարէն իյֆաի վազիֆէյէ պաշլայաճագ տըր.

—Միւթէգաիտլէրտէն պազըսը մահքէմէ ազալըղընա ինթիխապ վէ Թային գըլընմագտա օլուպ, պու կիպի սըրալարտա պունլարա Թէգաիտ մաաշը վէրիլիպ վէրիլմէմէսինտէ Թէրէտտիւտ իտիլտիկինտէն, նէ' եօլտա մուամէլէ իճրասը լազըմ կէլէճէկի' Միւլքիյէ Թէգաիտ Սանտըղը նէզարէթինտէն իսթիֆսար գըլընմագլա, քէյֆիյէթ տաիրէի ախտէսինճէ միւթալէա իտիլմէքտէ օլտուղը իշիտիլմիշ տիր.

—Շարգ չըմէնտոֆէրլէրի իչլէտիճի գումբանեասընըն Տէսէ Ազաճ լիման վէ ըրխըմընըն ինշաասըյլա Այաթէֆանօս վէ Սիրքէճի ըհթասինը արասընտա եէնիտէն պիր խաթթ ինշասը հագգընտա Թիճարէթ վէ Նաֆիա նէզարէթինէ Թանզիմ օլունան մագպաթա իլէ մուգավէլէ վէ չարթնամէ լայիհա վէ խարիթալարը Թէտգիգ օլունմագ իւզրէ Շուրայի Տէվլէթէ հէվալէ օլունմըշ տըր.

—Ալիւրէն Գայսէրիյէտէն Տէվէլի վէ Թավլուսուն գարիյէսինէ գատար պիր չօսէ ինշասը գարարլաշտըրըլմըշ օլուպ, կէչէն սէպտ.ին 19ընճը կիւնիւ ամէլիյաթընա միւպաշէրէթ օլունմըշ տըր.

—Կէչէն սէպտ.ին 14ինճի կէճէսի Վանըն էթրաֆ տաղլարընտա էլեաֆ գար տիւշիւպ, Թէբէլէրի պէմպէյազ օլմուշ տըր.

—Անատօլու չըմէնտոֆէրինին Հայտար Բաշատան Պօսթանճը Պաշըյա գատար օլան գըսմընտա խաթթըն կէչտիկի մահալտէ պազը խանէլէրին գաբուլարը աչըգ օլարագ օրալարտան էհալի կէչինմէքտէ օլմալարը հասէպիյլէ, գազալար վուգուը մէլհուզ պուլունտուղընտան, մէզքիւր գումբանեանըն իշլէթմէ միւտիրիյէթինէ Նաֆիա նէզարէթինէ պիր թէզքէրէ Թագտիմ օլընըպ, չըմէնտոֆէրլէր գալըաթ նիզամնամէսի ահքեամընճա Թէվֆիգէն զիքր օլունան գաբուլարըն հէման գաբաթըլմասը, վէ պունտան սօնրա եարըլաճագ խանէլէրին կիւզէրկեահլարը պէլէտիյէ իտարէսինէ մալումաթ վէրիլմէքսիզին աչըլմամասը մախսուսուն պիլտիրիլմիշ տիր.

—Զապթիյէ նազըրը տէվլ. Նազըմ բաշա հազրէթլէրի' Սթանպօլ ճիհէթինտէքի կազ ֆէնէրլէրինին եէնիկէլէնտէն 30-40 մէթրօ մէսաֆէտէ պուլընտուրըլմասը պէյանըյլա, պիւճիւմլէ խանլարըն գաբուլարը էօնլէրինտէ սուրէթը մախսուսէտէ պիրէրլֆէնէր պուլընտուրըլմասընը վէ պու ֆէնէրլէրին իւզէրինէ Թիւրքճէ վէ Ֆրանսըզճա օլարագ խանըն իսմը եազըլմասընը էմր պույուրմըշ տըր.

Պիր չօգ Թիւճճարլարըն մալլէրի պուլընան խանլարըն պուլընտուգլարը մահալլէ վէ սօգագլար էյլէճէ Թէնվիր օլունմայըպ, պու գատար մալլէրին մուհաֆազասը պիր իքի օտապաշըյա հէվալէ օլունտըղընտան, պազը էկսէր պու ֆըրսաթտան իսթիֆատէ իտէրէք, օ կիպի խանլարա կիրէրէք խըրսըզլըգ իտէճէքի աչիքեար օլուպ, Թէտպիրը պիր ան էվվէլ մէվգիի իճրայէ գօնուլմասը արզու օլընըր.

—Հասան Բաշա վաբօրը' Անթալիա իլէ Պարաման սէվահիլինին պազը իսքէլէլէրինտէն ալտըղը 800ի միւթէճավիզ զուրա սաքէրի իւզէրինէ Թիւրքիա ամէլիյաթը իճրա իտէրէք էվվէլքի կիւն օրատան հարէքէթ իթմիշ տիր.

—Պիլէճիքտէ չու սօն հաֆթա զարֆընտա իփէգ ֆիյաթընըն պիր լիրա 90տան 2 լիրա 25է գատար եիւքսէլմիշ տիր.

—Պօզազ իչինտէ Արնավուտ քէօյինտէ Բրօֆիլթի Իւրա Նամ Բում քիլիսէսի գուրպինտէ քեաին Բում մէզարլըղընըն մէվգըը չուգուրտա պուլընմագլա, եաղան եաղմուրտան խարապ օլմագտա վէ եօլլուլէր տէֆն իթմէք խուսուսընտա պէօյլէ միւշքիլաթ չէքիլմէքտէ օլտուղընտան, մահալը մէզքիւրտէ միւլք պիր Թարլա պուլընարագ սահիպի տուխի 10200 ղրուշա իրզա իտիլմիշ օլտուղը' Շէհր էմանէթինտէն իչար օլընմագլա, վագֆ Թարլանըն միւլք օլարագ միւպաաշէա օլընաճագ օլան Թարլա իլէ միւպատէլէսի վագֆը հագգընտա ֆաիտէլի կէօրիւնտիւկինտէն, օլ վէճհլէ իճրաի իգթիզասընա էվգաֆը Հիւմայուն նէզարէթինէ գարար վէրիլմիշ տիր.

—Շարգ չըմէնտոֆէրլէրի Թահվիլաթընըն սօն գուրասընտա հիւքիւմէթը Սէնիյէ նամընա իչթիրա իտիլմիշ 10 նումէրօյա' գուրա իսապէթ իտուպ, ուսուլը մուխթասարը մուճիպինճէ 100տէ 58 իթթիպարըյլա 4600 ֆրանգ իւզէրինտէն 2668 ֆր. ալընմըշ տըր.

ՏՈՒՅՈՒՆԸ ՈՒՄՈՒՄԻՅԷՆԻՆ

ԱՇԱՐ ԻՀԱԼԷՍԻ

Թահսիլի Տույունը Ումումիյէյէ հէվալէ օլընան աշարըն սէրիան վէ մունթազամ սուրէթտէ Թահսիլի իչիւն պազը Թէտպիրլէր իթթիխազընտա տաիր Տույունը Ումումիյէ Մէճլիսը իտարէսինէ Թանզիմ օլընան մազպաթանըն 8ինճի ֆգրասը' Մալիյէ նէզարէթինէ միւթալէա իտիլէրէք իգթիզա իտէն ճէվապը վէրիլմիշ տիր.

Իշպու ճէվապնամէտէ, հէր գազանըն պաշլըճա մահսուլընտան հանկըսը էվվէլ եէթիշիրսէ, անըն եէթիշէճէյի վագթընա պիր այ գալարագ, աշարըն մէճլիսը իտարէի գազաայի ալէնէն միւզայէտէսինէ պաշլանաճաղը,' վէ պաշլըճա մահսուլը էրքէն եէթիշէն վէ միւզայէտէ վէ իհալէսի վագթըյլա իճրա օլընան մահալլէր միւլթէզիմլէրի' տէրէճէճէքլէրի աշար պէտէլաթընը չուլիատէն պաշլայարագ գիստլէրէ գատար, վէ վիլայէթլէրին էգսէրիսինտէ պաշլը մահսուլաթ չուլիատա իչինտէ եէթիշտիկի վէ էմրը իհալէ չուլիատէ իճրա վէ իթմամ օլունտըղը ճիհէթլէ, պուրալարտա միւլթէզիմլէր օգուսթօստան պաշլայարագ չուլիատա գատար վէ մահսուլը կէճ եէթիշէն մահալլէր միւլթէզիմլէրի' պէտէլաթը մէզքիւրէյի սեպտէմբրտէն պաշլայարագ ֆէպրուար նիհայէթինէ գատար միւսավի Թագսիթլէր իլէ իտէճէքլէրի հիւքմը նիզամ իգթիզասընտան օլմասըյլա, մահալլէրինճէ անա կէօրէ մուամէլէ իտիլէճէկի տէրքեար օլուպ, անճագ պաշլը մահսուլը էրքէն եէթիշիպ տէ էմրը միւզայէտէ վէ իհալէ մուամէլէսինին Թէէխխուրէ տուչար օլտըղը վէ միւզայէտէ չուլիատա խիթամ պուլուպ տա պիրինճի Թագսիթէ սեպտէմբրտէն իթիպարէն իթթիպար մէճլիսը Թարէխինին իֆաատէլէրինտէն անլաշըլմըշ իսէ տէ, պու հալլէրին նէրէտէ վուգու պուլտըղը Թասրիհ իտիլմէմիշ օլտուղընտան, պաատէմա իգթիզասը իճրա գըլընմագ իւզրէ էվվէլքի ճէթինի իֆհամը օլունմասը լիւզումը իշար օլունմըշ տըր.

Գալաթատա Թիւնէլ ճատտէսինտէ կիւզէլ գօգուլար Թիճարէթի իլէ մէչկուլ օլան Հիսարլեան Ցուսէֆ աղա' կէչէն կիւն տիւքքեանընտա պօզուգ օլան գազասընը եաբտըրմագտա օլտըղընտան, մէզքիւր գազանըն պազը սանտըգա գօյտուղը 120 լիրա իլէ 500 ղրուշըն չալընմըշ օլտուղընը կէօրէրէք, տիւքքեանըն պէքճիսինի գաղլէթայա Թէսլիմ իթմիշ տիր.

Քէզալիք տուին աղչամ իւսթիւ Թումարիէյէն Ցուսէֆ աղա' զէվճէ վէ քէրիմէսիյլէ պէրապէր Պէյօղլունտա Քիւչիւք Բարմագ Գաբու սօգագընտան կէչէր իքէն, եանքէսիճինին պիրի սաաթ վէ զօրտօնընը գաբըպ ֆիրար իթմիշ տիր.

ՍԱՐՐԱՖԻՅԷ

Օսմանը Պանգասընըն միւճէտտատէն իխրաճ էյլէտիկի Անթրբրիզ Թահվիլաթը համիլլէրինին' կէչէն ճումա էրթէսի ռաաշէրը մալ մէմնունիյէթ Թալէպլէրը մալումաթա նազարէն, քէնտի Թահվիլաթլարընը բիպացատա զավթ Թութմագ նիյէթինէ մէպնի Բարիզտէ գուվվէթլի սինտիգա հէյէթլէրի Թէշքիլ օլունմըշ տըր. Մէզքիւր սինտիգալարըն մուամէլաթընա Գալաթատաքի ֆօնտօ միւպայէաճըլարը տախի իշթիրաք իտէճէքլէր տիր.

Մէզքիւր Անթրբրիզ Թահվիլաթը' պիւսպիւթիւն խարիճտէն օլուպ քէնտի գումբանեալարընտա տօլա վէ գաթըան Թասլիւգի օլմայան պազը եիւզինտէն միւթէճէսսիր վէ բախնէտար օլարագ ֆիյաթլարը տիւշմիշ տիր. Պու կիպի ուզլունսըզլըգ պիր տահա վուգու պուլմամագ իչիւն մէզքիւր սինտիգալար Թէշքիլ իթմիշ տիր.

Պու պապտա իճրա օլունան սիւվալլէրէ ճէվապէն Բարիզ Պանգասընըն բօլիչալարը հագգընտա Ինկիլթէրա Պանգասը իլէ Լօնտրատաքի պայլըճա ազօնթօ պանգալարընըն իթթիֆագ իթմիշ օլտուգլարը Թէտպիրլէրին Օսմանը Պանգասընա Թաթպիգ օլընամայաճաղընը, չիւնքի մէզքիւր պանգանըն' Ինկիլիզ անօնիմ չիրքէթի օլմասը հասէպիյլէ, պիր մէվգըի միւսթէգիլլէ հաիզ օլտուղընը պէյանէ միւսաարէաթ իտէյօր Լէվանթ Հէրալտ կազէթասը.

ԱԶԳԱՅԻՆ

Բաթրիգ Իզմիրլեան Ամեն. Տ. Մատթէոս Սրբազան հազրէթլէրի' էյան նամիզատ օլուպ Բաթրիգխանէյէ ենէմէքտէ օլմագլա, տուին վէ պու կիւն կէչէն միւսաֆիրլէրի Գումգաբուտա Հիսար Տիպինտէ քեաին խանէսինտէ գապուլ իթմէքտէ պուլունմըշ տըր.

Խաչ ժողով' պու կիւն Բաթրիգխանէտէ ագտը իճթիմա իթմէկէ տավէթ օլընմըշ տըր.

Անասըլ Իզմիտլի օլուպ Խասքէօյ Գալֆաեան Որբանոցընտա էլ հիւնէրի Թահսիլ իթմիշ օլան վէ մուախխարէն մուալլիմէտէն Պօյիկեան Մարտիկ էֆ. իլէ Թէէհհիւլ էյլէմիշ պուլընան Տիկին Մ. Պօյիկեան' պուտան 8-10 սէնէ աղտէմ զէվճինէ պէրապէր մուալլիմլիք մէմուրիյէթի իյլէ Սիվասա կիթտիկինտէ, խալը իչլէմէք սէնաաթընը օրատա Թէմամըյլա Թահսիլ վէ իքմալ իթմիշ օլմաղլա, պու քէրրէ Իզմիտէ ավտէթլէ, Հէրէքէ ֆապրիգաի Հիւմայունընտա խալըճըլըգ չիրագէսինէ պիրինճի ուսթա նասպ վէ Թային պույըրըլմըշ տըր.

ԹԷԼԷԿՐԱՖ

Լօնտրա.—Հօնկ-Քօնկտան Րէօյթէր քէչինտէ կէլէն Թէլէկրաֆա կէօրէ, Ֆօրմօզ ատասընտա Ճաբօնիալըլարըն' մահալլին 16սընտա Թագա չէհրինի զապթ իթթիքլէրի' իշիտիլմիշ տիր.

Եինէ Ֆօրմօզտա Թաաճվան նամ մահալէ սըղընմըշ օլան աքի էհալիի մահալլիյէնին պիլա չարթ Թէսլիմ օլունմալարը Թէքլիֆ օլունմըշ իսէ տէ, պու Թէքլիֆ գապուլ օլունմամադընտան մահալլը մէզքիւրըն Թօբա Թութուլմասը իչիւն հէր կէօնա հազըրլըգ կէօրիւլմիշ տիր. Վուգու պուլաճագ մուհարէպէնին բէք չիտտէթլի օլաճաղը զանն օլընըյօր.

Սթրազպուրկ.—Ճումա էրթէսի կիւնիւ աղչամ իւզէրի Ալէմանիա իմբէրաթօր վէ իմբէրաթօրիչասը Սթրազպուրկտան միւֆարէգաթ էյլէմիշլէր տիր.

Իմբէրաթօր հազրէթլէրի' մաչհար օլտըղը հիւսնի գապուլտէն տօլայը պէյանը մէմնունիյէթ էյլէմիշ տիր.

ՀԱՎԱՏԻՍԱԹԸ ԽԱՐԻՃԻՅԷ ՎԷ ԲՕԼԻԹԻԳԻՅԷ

Հավանատան հոկտեմ. 14 թարիխլիյէ ալընան պիր թելէկրաֆ մէալինէ կէօրէ, Գուպանըն Լինտերոս-Մէնէզիս նամ մահալինտէ Սբանիա ասքէրի գայմագամլարընտան Միլանըն գօմանտասը ալթընտա պուլընան Սբանիա միւֆրէզէսիյլէ իւչ ասի րէիսլէրին պիրլիքտէ սէվգ իթտիքլէրի ֆըրգալար պէյնինտէ պիր մուհարէպէ վուգուա կէլէրէք, 7 սաաթ գատար տէվամ իթմիշ տիր։

Սբանիա ասքէրի թարաֆընտան տաղըտըլան էշգըյա Սիէրա Գօլօրատա նամ մահալտէ թէքրար թօփլանարագ պիր հիւճում թէրթիպ իթմէք իսթէմիշլէր իսէ տէ, Սբանիա միւֆրէզէսինին չիտտէթլէ վուգու պուլան հիւճումընա մուգավէմէթ իտէմէյէրէք թարումար օլմուշլար տըր։ Ասիլէրտէն բէք չօգը ճէրհ վէ թէլէֆ օլմուշլար, վէ Սբանիալըլարտան իսէ եալընըզ պիր գաչ քիշի ճէրհ իտիլմիշ տիր։

Փօնկօմօտա ասիլէր թարաֆընտան պիր խանէ եագըլմըշ, վէ հէմճիվար պուլունան էհալի եանկընը մէն իթմէկէ չալըշմըշլար իսէ տէ, մուվաֆֆագ օլամամըշլար տըր։

—

Նօվէյէ Վրէմ- նամ Րուս կազէթասընըն Վլատիվօսթօգտան ալըպ նէշր իթտիկի պիր թէլէկրաֆտա, Ճաբօնիալըլար Գօրէանըն զապթը միւտէթթինի թէմտիտ իթմէք իչիւն, շիմտիքի հալտէ Գօրէատա մէվճուտ օլան գարըշըգլըգը հատտան զիյատէ միւպալաղալը կէօսթէրմէք իսթէտիքլէրի պէյան իտիլիյօր։

Բինկ-Եանկ էյալէթինտէքի գարըշըգլըգ թէսքին իտիլմիշ տիր։ Գօրէա ասքէրի Սէուլա կէօնտէրիլմիշ, վէ հէր եէրտէ իսթիրահաթ վէ աասայիշ պէրտէվամ պուլընմըշ տըր։

—

Չինտէ Չանկ-Չի-Թունկ վալիսի թարաֆընտան Նանքինտէ պուլընան Չին ասքէրինի թալիմ իթմէք իւզրէ գօնթրաթօ իլէ թային օլունան 70 նէֆէր Ալէման զապիթինին մաաշը Չին հիւքիւմէթի թարաֆընտան թէէտիյէ իտիլմէմէսինտէն նաշի, մումայիլէյհիմ զապըթան խըտմէթլէրինտէն իսթիֆա իթմիշլէրտիր։

—

Ալէմանիա իմբէրաթօրը Կիյօմ հազրէթլէրի կէչէնլէրտէ բէտէրի միւթէվէֆֆա Ֆրետերիգին Վօրթ նամ մահալտէ րեքզ օլունան հէյքէլինին րէսմը քիւշատընը իճրա էյլէմիշտիր։

Միւթէվէֆֆա իմբէրաթօրըն զէվճէսի իմբէրաթօրիչա Վիգթօրիա Ֆրետերիգ վէ իմբէրաթօր հազրէթլէրինին զէվճէսի իմբէրաթօրիչա Աւկուսթա Վիգթօրիա հազարաթը իլէ Վիւրթէմպէրկ գրալը վէ Պատ կրանտուգասը հազարաթը վէ Հէս կրանտուգասընըն մախսուսըմը իչպու րէսմը քիւշատտա հազըր պուլընմըշլար տըր։

Եագընտա իմբէրաթօր Կիյօմ վէ իմբէրաթօրիչա Աւկուսթա Վիգթօրիա Սթրազպուրկա կիտէճէքլէրինտէն, պաչ վէքիլ բրէնս Հօհենլօհէ միւշարէյլէյհիմայը իսթիգպալ իթմէք իւզրէ, էվվէլքի կիւն չէհրը մէզգիւրէ կիթմիշ տիր։

—

Գարաաղ հիւքիւմէթի Բօտկօրիցատա պիր ասքէրի մէքթէպի ինշա իթտիրտիկինտէն, մէքթէպը մէզգիւր ալաֆր. սէպտ.ին 15ինճի կիւնիւ բրէնս Նիգօլա վէ աիլէսի էֆրատը յլա իւմէրաի ասքէրիյէ հազըր օլտուգլարը հալտէ քիւշատ իտիլմիշ տիր։

—

Ֆրանսա պահրիյէ նազըրը պիւտճէ գօմիսիօնընտա Չին վէ Ճաբօն մուհարէպէսինին նէթիճէլէրինտէն պահս իտէրէք, իչպու մուհարէպէ զայէթ սիւրաթլը վէ միւքէմմէլ սուրէթտէ թէճհիզ օլընմըշ գրուազէօր վաբօրլարընըն լիւզումը գաթիյէնի մէյտանա չըգարտըղընտան, լիւզումը օլան վաբօրլարըն միւպաշէրէսի իչիւն պիր միլեար ֆր. թախսիսաթ թալէպ իթմիշ տիր։

Իչպու ագչէ 12 սէնէյէ թագսիմ իլէ թէէտիյէ իտիլէճէկինտէն, շու հալտէ Ֆրանսա պահրիյէ նազըրընըն թէհհիզաթը պահրիյէ իչիւն սէնէվի 10 միլեօն ֆգ.ա եագըն պիր մէպլաղ թալէպ իթմէքտէ օլտուգը անլաշըլըյօր։

—

Պագուտա պիր բէթրօլ կազը մէնպաը տահա զուհուր իտէրէք, կիւնտէ 300,000 ք... կազ հասըլ օլմագտա օլտուղը՝ չէհրը մէզգիւրտէն եազըլմըշ տըր։

—

Ատրիաթիք տէնիզի սահիլինտէ չիտտէթլի գասըրկա զուհուր իտէրէք, բէք չօգ խասարաթա սէպէպ օլտուղը՝ Թրիէսթէտէն իշար իտիլմիշ տիր։

Պու պապտէ վէրիլէն թաֆսիլաթա կէօրէ՝ ալաֆր. հոկտեմբրին 10ընճը կիւնիւ Ագիլիա նամ մահալ ճիվարընտա շիտտէթլի եաղմուրլարլա զարըշըգ պիր ֆուրթունա զուհուր իտմիշ, խանէլէրին ալթ գաթլարընա սու տօլարագ պիր չօգ ալէթ ու էտէվաթ զայ օլմուշ տըր։ Սօգագլար սու ալթընտա գալարագ քէօբրիւլէր եըգըլմըշ տըր։

Եինէ օ ազչամ ճիվարտա պիր չօգ քէօբրիւլէր եըգըլարագ կէչիպ տէօնմէք միւմքինսիզ պիր հալէ կէլմիշ, վէ Սանչէգօ ճէզիրէսինտէ տախի գասըրկա զուհուր իթտիկինտէն՝ պիր չօգ խանէլէր խարապ օլմուշ տըր։

—

Սբանիա տէվլէթինին Գուպա մուհարէպէսինէ պաշլատըղը կիւնտէն պէրու, կէրէք խասթալըգ վէ կէրէք մուհարէպէ սէպէպիյլէ 185 զապիթ իլէ 1810 ասքէր զայի իթմիշ օլտուղը՝ Հավանատան պիլտիրիլմիշ տիր։

—

Ավսթրիա իմբէրաթօրը Ֆրանսուա Ժօզէֆ թարաֆընտան Խրվաթիսթան վալիսինէ կէօնտէրիլէն վէ միւշարէյլէյհ իմբէրաթօրըն էլ եազըսը իլէ եազըլը օլան մէքթուպըն միւնտէրիճաթը՝ Խըրթիֆալթքեարանէ օլտուղը ճիհէթլէ, բէք կիւզէլ պիր թէէսիր հասըլ իթմիշ օլտուղընը, վէ Խըրվաթիսթանըն հէր թարաֆընտա ասայիշին պէրքէմալ պուլընտուղընը մահալլի կազէթալարը եազըյօրլար։

—

Մատակասգարտա մէճրուհ օլան Ֆրանսըզ ասքէրլէրինին չէրէֆինէ օլարագ թէրթիպ օլունան պիր գիյինէթտէ, Ֆրանսա րէիսը ճիւմհուրը տախի հազըր պուլընմըշ տըր։ Մ. Ֆէլիքս Ֆօռ՝ պէրապէրլէրինտէ ժէնէրալ Թուանիյէ իլէ գօմանտան Մօրօ պուլընտուղը հալտէ վէ պիր լանտօյա րաքիպէն գիյինէթ մահալինէ կիթտիկի կիպի, իքինճի պիր արապատա տախի՝ րէիսը միւշարէյլէյհին զէվճէսի Մատմազէլ Ֆօր իլէ գօմանտան Պուրժուա պուլընմագտա իտիլէր։ Մ. Ֆէլիքս Ֆօռ՝ գիյինէթին թէրթիպաթընա մէմուր օլան գօմիսիօն ազասընը գապուլ իթմիշ, վէ պատէհու քէնտիսի իչիւն թէրթիպ օլունան պիր մահալը մախսուսէ գուուտ իտէրէք, տէրհալ ճէմիյէթը մուխթէլիֆէ ազասը իլէ Բարիզտէ պուլընան Մատակասգարըլը ասաքիր պիր րէսմը կէչիտ իճրա իթմիշլէր տիր։

Իչպու գիյինէթտէ ֆէվգէլատէ պիր գալապալըգ հազըր պուլընմըշ, պունլար՝ րէիսը ճիւմհուրը էսնաի ազիմէթ վէ ավտէթինտէ չէտիտ ալգըշլամըշլար կիպի, գիյինէթտէն տախի պէօյլէճէ պիր հասըլաթ վարըտաթը օլտուղը թալիմին օլունըյօր։

—

Պիր միւտտէթտէն պէրու նամիզաճ օլան Ինկիլթէրրանըն էսպագ րէիսը վիւքէլասը Մ. Կլատսթօնըն ահվալը սըհհիյէսինտէ էյիլիք կէօրիւլմէկէ պաշլամըշ տըր։

—

Բէթէրսպուրկտան Բարիզին Էգօ տը կազէթասընա վէրիլէն մալիւմաթը թէլէկրաֆիյէյէ կէօրէ, Րուսիա իմբէրաթօրը Մատակասգարտա Թանանարիվ չէհրինին Ֆրանսըզլար թարաֆընտան ախզ ու զապթ օլունտուղընը խապէր ալըր ալմազ՝ իքիյէ Ֆրանսըզ օրտուսընըն ֆիւթուհաթընը մէմնունիյէթը ագիմէ իլէ իսթիխպար իթմիշ օլտուղընը Բարիզտէ մուգիմ Րուսիա սէֆիրի Մ. տը Մօհրէնհէյմ պա թէլէկրաֆ իշար իթմէսինի, վէ սէֆիրը միւշարէյլէյհին Ֆրանսըզ հիւքիւմէթը ճիւմհուրիյէսինի թէպրիք իլէ քէնտիսինին (Զարըն) պու պապտէ հիսսիյաթը մէսէրրէթի հիւքիւմէթը միւշարէյլէյհէ պիլտիրմէսինի խարիճիյէ միւսթէշարը Մ. Շիշկինէ էմր իթմիշ տիր։

—

Մատակասգարտաքի Ֆրանսըզ ասքէրի՝ Թանանարիվտէն սօնրա հոկտեմբեր 10տա տա Ֆարաֆաթաա նամ մահալի զապթ իթմիշլէր տիր։ Իչպու մուվաֆֆագըյէթ բէք բարլագ օլմուշ տըր։

—

Վլատիվօսթօգտան Նօվէյէ Վրէմ- նամ Րուս կազէթասընա եազըլտըղընա կէօրէ, Գօրէատա Ճաբօնըլար՝ հիյլէ ու տէսիսէլէրինէ տէվամ իտիյօրլար։

Ճաբօնըն Գօրէատաքի մէմուրը մախսուսը գօնթ Ինուի՝ Գօրէա գրալընըն խազինէ նազըրընը Սէուլտան պէրապէր կէօթիւրմիւշ տիր։

ԹԷՎՃԻՀԱԹ

Լազգըյէ սանճագը միւթէսարրըֆլըղը՝ Համա միւթէսարրըֆը սաատ. Սաաըգ բաշա հազրէթլէրինէ,

Համա սանճագը միւթէսարրըֆլըղը՝ Լազգըյէ սանճագը միւթէսարրըֆը սաատ. Րէշատ պէյ էֆ. հազրէթլէրինէ,

Տէրսիմ սանճագը պիտայէթ մահքէմէսի միւտտաի ումումի մուավինիկի՝ Միւնթէֆիգ սանճագը պիտայէթ մահքէմէսի միւտտաի ումումի մուավինի Սալիհ էֆ.յէ,

Միւնթէֆիգ սանճագը պիտայէթ մահքէմէսի միւտտաի ումումի մուավինիլիկի՝ հէյէթը միւմէյյիզէ մէէզունլարընտան Րաուֆ էֆ.յէ,

Թէքիրտաղ սանճագը պիտայէթ մահքէմէսի ճէզա տաիրէսի րէիսլիկի՝ Ամասիա սանճագը պիտայէթ մահքէմէսի ճէզա տաիրէսի րէիսի Րաուֆ Ճէմալ էֆէնտիյէ,

Մամուրէթ իւլ Ազիզ վիլայէթի մէրքէզ պիտայէթ մահքէմէսի միւտտաի ումումի մուավինիլիկի՝ վիլայէթը միւշարէյլէյհա իսթինաֆ մահքէմէսի պաշ քաթիպի Շէվքէթ էֆ.յէ,

Գարահիսարը Շարգի սանճագը պիտայէթ մահքէմէսի միւտտաի ումումի մուավինլիկի՝ Ուրֆա սանճագը պիտայէթ մահքէմէսի միւտտաի ումումի մուավինը սապըգը Իպրահիմ էֆ.յէ,

Բէրքիւք սանճագը պիտայէթ մահքէմէսի միւտտաի ումումի մուավինլիկի՝ Ազիա սանճագը պիտայէթ մահքէմէսի միւտտաի ումումի մուավինը սապըգը Նազըմ էֆ.յէ թէվճիհ պույուրըլմըշ, վէ մումայիլէյհիմէ պուրատա պուլընանլարըն թախլիֆի իճրա զըլընտըղը կիպի, թաշրատա պուլընանլարըն թախլիֆ էրի զըմնընտա պա թէլէկրաֆ մահալլէրինէ էմր վէրիլմիշ տիր։

ՐԷՍՄԻ

Սայէի զուտրէթվայէի հազրէթը Բատիշահիտէ Հալէպ, Էնգարէ, Մամուրէթ իւլ Ազիզ, Ատանա, Պէյրութ, Թրապիզօն, Սիվաս, Տիյարպէքիր, Գօնեա, Վան վէ Պիթլիս վիլայէթլէրինտէ տախի իւճ... ու աասայիշ պէրքէմալ օլտուղը՝ մագամը ճէլիլը Սատարէթբէնահիյէ վարիտ օլան ֆի 5, 6 վէ 7 Թէշրինը էվվէլ սէնէ 311 թարիխլի թէլէկրաֆլարտան անլաշըլմըշ տըր։

ԱՀՎԱԼԸ ՍԸՀՀԻՅԷ ՎԷ ԳՕԼԷՐԱ

ՐԷՍՄԻ

Հալէպ. 7տէ Հալէպտա պիր կէօնտա միւսապ օլմայըպ, 8 կիւն էվվէլ միւսապ օլանլարտան պիրի վէֆաթ էյլէմիշ տիր։

***

Մըսըր գըթ՝սընտա Ցիւմեաթ գասապասընտա զուհուր իտէն գօլէրատան կէչէն ճումա էրթէսի կիւնինէ գատար 11 միւսապ օլուպ, պունլարտան 3ի վէֆաթ իթմիշ տիր։

Մէզգիւր խասթալըղըն Ասիւթ գօլէրասը նէվինտէն օլտուղը թէհազզուգ իթմիշ տիր։

ՐԷԺԻ ԻՏԱՐԷՍԻ ԻԼԷ ԹԷՆՊԷՔԻ ԳՈՒՄՐԱՆԵԱՍԸՆԸՆ ՄՈՒԳԱՎԷԼԷՆԱՄԷՍԻ

Թէմպէքի Րէժի գումբանեասընտա տախի մուամէլաթըն՝ Թիւթիւն Րէժիսի թարաֆընտան իֆասը իչիւն՝ 1311 սէնէի մալիյէսինտէն իթիպարէն 4 սէնէ միւտտէթլէ մէզգիւր գումբանեայա հէվալէսինէ տաիր իքի գումբանեա պէյնինտէ ագտ օլընան մուգավէլէնամէնին սուրէթինի պէրվէճհը աթի տէրճ իտէրիզ.

1 մատտէ.— Մէրքէզը իտարէսի Տէրսաատէթտէ Վօյվօտա սօգագընտաքի տաիրէտէ պուլընան Թէմպէքի Շիրքէթի՝ Մէմալիքը Շահանէնին թէմպէքի ինհիսարը թահթընտա պուլունան ալթըտէ մուհարրէր մահալլէրին էհնէպի թէմպէքիսի ֆիւրուխթընը միւնհասըրէն Թիւթիւն Րէժիսինէ հէվալէ, վէ իտարէի մէզպուրէ տախի պու վազիֆէյի գապուլ իտէր։ Մէզգիւր մահալլէր՝ էվվէլա Ատանա, Սէլանիք, Խիւտավէնտիկեար, Էտիրնէ, Ճէզաիրը Պահրը Սէֆիտ, Գասթամօնի, Թրապիզօն, Էնգարէ, Գօնեա, Մամուրէթ իւլ Ազիզ, Էրզրում, Պիթլիս, Վան, Սիվաս, Տիյարպէքիր, Եանեա, Մանասթըր, Գօսօվա վէ Իշգօտրա վիլայէթլէրիյլէ, Շէհր Էմանէթինտէն իպարէթ օլարագ 20 վիլայէթտէն, իքինճի՝ Ատանա, Հալէպ, Սուրիա, Պէյրութ վիլայէթլէրիյլէ Գուտսը Շէրիֆ միւթէսարրըֆլըղընտան, իւչիւնճի՝ Եէմէն, Հիճազ վիլայէթլէրինտէն, տէօրտիւնճի՝ Պաղտատ, Մուսուլ վէ Պասրա վիլայէթլէրինտէն միւրէքքէպ տիր։

2 մատտէ.— Իչպու մուգավէլէնամէնին միւտտէթի ֆի մարտ սէնէ 311 թարիխինտէն իթիպարէն 4 սէնէ օլմագ իւզրէ թային օլընմըշ տըր։ Րէժի իտարէսի իքինճի սէնէ նիհայէթինտէ, եանի ֆի 1 մարտ սէնէ 313 թարիխինտէ վատէի մէզքիւրէյի արզուսընա կէօրէ 2 եախօտ 4 սէնէ տահա թէմտիտ իթմէք սէլահիյէթինի հաիզ օլաճագ իսէ տէ, օ հալտէ թարաֆէյն մուգավէլէնամէյի թէճտիտ իտիպ իթմէյէճէքլէրինի խիթամը վատէտէն 2 սէնէ էվվէլ եէքտիկէրէ պիլտիրմէկէ մէճպուր օլուպ, թարաֆէյնտէն պէօյլէ պիր իխպար վուգու պուլմատըղը թագտիրտէ, մուգավէլէնամէ միւտտէթի խիթամընտա քէնտի քէնտինէ ֆէսխ օլունաճագ, մուգավէլէնամէ քեաֆֆէի շէրաիթիյլէ պէրապէր, պիլմէճպուրիյէ 2 սէնէ իչիւն տահա թէճտիտ իտիլէճէք տիր։

3 մատտէ.— Թէմպէքի հիւքիւմէթը Սէնիյէ իլէ Թէմպէքի գումբանեասը արասընտա մինհագտ մուգավէլէնամէ մուհարրէր ֆիյաթա կէօրէ սաթըլաճագ տըր։

4 մատտէ.— Թէմպէքի Շիրքէթի Րէժի իտարէսինէ մէսարիֆ վէ մուավէնէթինէ մուգաբիլ աթիտէքի գօմիսիօնլարը թէէտիյէ իտէճէք տիր։

Պիրինճի թագըմ սէնէվի սաթըշ՝ 2,000,000 քիլօ 20 վիլայէթ իչիւն սաթըլմըշ օլան պէհէր քիլօտա ալթուն ազէ օլարագ 40տա 15 զրշ. պիր գօմիսիօն թէէտիյէ իտիլմէք սուրէթիյլէ 400,000 քիլօյա գատար 1500 Օսմանլը լիրասը։

Ատանա, Հալէպ, Սուրիա, Պէյրութ վիլայէթլէրիյլէ Գուտսը Շէրիֆ միւթէսարրըֆլըղը 40տա 10 զրշ.լըգ պիր գօմիսիօն թէէտիյէ իտիլմէք սուրէթիյլէ 800,000 քիլօյա գատար 2000 Օսմանլը լիրասը։

Եէմէն վէ Հիճազ վիլայէթլէրի իչիւն 40տա 10 զրշ.լըգ պիր գօմիսիօն թէէտիյէ իտիլմէք սուրէթիյլէ 600,000 քիլօյա գատար 1500 Օսմանլը լիրասը։

Պաղտատ, Պասրա վէ Մուսուլ վիլայէթլէրի իչիւն 40տա 10 զրշ.լըգ պիր գօմիսիօն թէէտիյէ իտիլմէք սուրէթիյլէ 250000 քիլօյա գատար 625 Օսմանլը լիրասը։

2,050,000 մէճմու քիլօ՝ 5625 Օսմանլը լիրասը։

Իքինճի թագըմ սէնէվի սաթըշ 2,050,000 քիլօտան 3,045,000 քիլօյա գատար տըր։

	Ալթուն ագչէ ղղ.
20 վիլայէթ իչին ֆազլա իւզէրինէ	2
Սուրիա վէ ճիվար վիլայէթլէրիչին	3
Եէմէն, Հիճազ " "	1
Պաղտատ վէ ճիվար " "	1

Իւչիւնճի թագըմ 2,450,000 քիլօյը թէճավիւզ իտէճէք սէնէվի սաթըշ.

	Ալթուն ագչէ ղղ.
20 վիլայէթ իչիւն իքինճի ֆազլա իւզէրինէ	2.5
Սուրիա վէ ճիվար վիլայէթլէրի իչիւն	3.50
Եէմէն վէ Հիճազ վիլայէթլէրի իչիւն	1.25
Պաղտատ վէ ճիվար վիլայէթլէր իչիւն	1.25

Րէժի թարաֆընտան իտիլէճէք պիլճիւմլէ մէսարիֆ՝ պալատա մուհարրէր գօմիսիօնլարա թէտախիլ իտիլմիշ օլաճագ տըր. Թէմպէքի գումբանեասը քեար իլէ ֆիրէտէն հուսուլա կէլէն զիյանլարա պէրապէր աթիտէքի մէսարիֆի տէրէօհտէ իտէր.

1ինճի, Թէմպէքի Շիրքէթին իտխալ իտէճէկի թէմպէքիլէրին՝ Մըսըրտան կէլէն վաբօրլարըն օղրատըղը Օսմանլը լիմանլարընա գատար վուգու պուլաճագ նագլիյէ մէսարիֆի. 2ինճի, կէօմրիւք իւհիսար րուսումը. 3ինճի, սաթըճըլար իլէ միւթէահհիտլէրէ վէրիլէն իգրամիյէլէր. 4ինճի, Հիւքիւմէթը Սէնիյէ իլէ Թէմպէքի Շիրքէթի

)(93)(

ԹԱՐԱՆԸՆ ԳՈՒՎՎԷԹԻ

ՄՈՒԷԼԼԻՖԻ — ՇԱՐԼ ՄԷՐՕՒՎԷԼ

ՄՈՒԹԷՐՃԻՄԻ — ԱՆՏՕՆ ԱԼԻՔ

Նօլունա տէվամ իլէ, իւզէրինէ զըրմըզը պօյա իլէ եազըլը օլան օն իքի նումէրօլու օտայա գատար կէլտի։

Կէլտիկինէ բէշիման օլմուշ կիպի գաբուսյա վուրտու։

Գաբու տէրհալ աչըլտը։

Պէնէտէթթօ զարչըսընա չըգտը։ Մարքի տը Գօսէտա օտայա կիրէր կիրմէզ թէահհիւրատէ գալտը։ Օտանըն իչինտէ հիչ պիր չէյ օլմատըղը հալտէ զայէթ թէմիզ իտի։

Տուվարլարը սարը պօյալը, բէնճէրէսի թավանտան, չար քէօշէ քիւչիւք պիր ... օլուպ, էշեասը՝ պիր տէմիր զարեօլա, պիր սանտալեա վէ պիր տէ թախթա ...տան իպարէթ իտի։

Միւսթէճիրին մալի օլան ուֆագ թէֆէք չէյլէր հիւճրէ կիպի պիր եէրէ այրըճա վազ օլունմըշ իտի։

Օտատա սօպա եօգ իտի։

Գօսէտ՝ հէմշիրէսի Պէնէտէթթանըն եիւզինէ պագտը. պիչարէ զըզ կէօզինէ ...սահա զիյատէ գայիֆ, տահա զիյատէ նաթիւվան կէօրիւնտիւ։

Մասանըն իւզէրինէ պիր գաչ բարչա տանթէլա եաղըլմըշ իտի։

Պէնէտէթթա պիր տանէսիւ սանտալեայը միսաֆիրէ կէօսթէրիպ, քէնտիսի տէ զարեօլանըն քէնարընա տայանտը տուրտու։

—Հալիմի կէօրմէք իսթէտինիզ, իչթէ կէօրիւնիւզ.—տէտի։

Մարքի տիգգաթլա մէրգումէյի սիւզտիւքտէն սօնրա, սէսինին զըռըզլըղընտան վէ հալինին զայիֆլիյինտէն սօզագտա կէօրտիւկի զէման զանիպ օլմուշ իտուկի չիւպհէսինին տօղրու օլտուղընա զանաաթ հասըլ իթտի։

—Սէնի պուրատա՞ մը կէօրէճէքմիյիմ։

—Նէ՞ չարէ, գատէր։

—Զօգտան պէ՞րի մի պուրատասըն։

—Իքի պուչուգ այտան պէրի։

—Բարիզէ նէ՞ զէման կէլտին։

—Թըշրինը սանի իպթիտալարընտա։

—Պու էվէ կէլմէզտէն էվվէլ նէ՞րէտէ իտին։

—Պօրտօտան Բարիզէ գատար եօլճուլըղըմ էսնասընտա, պիր գատըն թանըտըմ. օ գատըն պանա պիր եէր թարիֆ իթմիշ իտի. կիթթիմ օրատա իշլէտիմ։

—Նէ՞րէտէ։

—Պազ սօզագընտա պիր չամաշըրճը տիւքքեանընտա։

—Օրատա նէ՞ գատար օթուրտուն։

—Շուպաթ նիհայէթինէ գատար, տէօրթ այ։

—Նի՞չիւն թէրք իթտին։

Պէնէտէթթա զըզարտը.—Չիւնքի օթուրամազտըմ.—տէյիպ սէսի զըսըլտը վէ կէօզլէրի զարանլըգլաշտը. իլքին կէօյսինէ տօղրու կէօթիւրտիւքինտէն, վէ իւզէրինէ պագըլտըղը կիպի պիր հալ արզ օլմասընտան, Գօսէտ թէլաշլա սիւզտիւ։

—Հալիմի կէօրտիւնիւզ եա՞, պու գատարը քեաֆի տիր. կիտինիզ, րէճա իտէրիմ, սէֆալէթին տէրէճէի նիհայէսի, զարուրէթին խարիզ իւ աթէշի ճէյլէրլէրի բարօլայան պիր հալ . . .

—Մուզթարը՞մ մըսըն։

—Էվվէթ, ըզթըրապ իչինտէյիմ, հալիմի իֆատէ իթմէյէ ութանըյօրում, ֆագըրընտա տէյիլիմ.—տիմէքլէ պէրապէր, սէյլ կիպի կէօզ եաշը տէօքմէյէ պաշլատը.

—Աճըմ.—լաֆզընը աղզընտան զաչըրը վէրտի։

—Վա՞հ պիչարէ, վա՞հ զավալլը զըզճըղազ.—տիյէրէք իւզէրինէ տօղրու վարըպ խաթըրըն իւզէրինէ աթմըշ օլտուղը չալպասընը պաշընա զօյտու, չիվիյէ ասըլը օլան մանթօսընը օրթընա վէրտի, տանթէլա բարչալարընը պօյնունա սարտը վէ էլինտէն թութարագ սօգագա չըգարտը։

Պէնէտէթթա մուխալէֆէթ իթմէյիպ, Մարքի իլէ պէրապէր նէրտիվէնտէն աշաղը էնտի։

Գարուճը գարըըն տըշարըն էօնինտէն կէչմիշլէրի սըրատա, մէրգումէնին պիչիմսիզ չէհրէսի Գօսէտին կէօզինէ իլիշտի. ֆիքրինտէն նէ կէչմիշին խիւզինէ գարչը սէօյլէմիշ կիպի քէչֆ իթտի։

Գարը իսէ քէնտի քէնտինէ.—Նէ հալ իսէ, չու զըզըն տա իչի ույտու, էնինտէ սօնունտա պէօյլէ օլաճաղը մալիւմ իտի.—տէյու մըռըլտամագտա իտի։

Գարուտան չըգար չըգմազ, Գօսէտ պիր արապա չաղըրըպ. իքիսի պէրապէր պինտիլէր. արապաճըյա Մէզօն տ'Օր նամ լօգանթայա կէօթիւրմէսինի թէնպիհ իթտի։

Լօգանթատա հէնուզ քիմսէ եօգ իտի. իչէրի կիրէր կիրմէզ լօգանթաճըյա.— Զապուգ պիր էթ սույը. պիրազ բիֆթէք կէթիրին.—տէտիքտէն սօնրա, եավաշճա.— Հէմշիրիմ տիր, պուրատա րասթ կէլտիմ. զայէթ էհիլ րըզ պիր զըզ, պիչարէ աճլըղտան էօլէճէք տէրէճէյէ կէլմիշ . . . սէնի կէօրէյիմ, Բիէր, չապուգ օլ.—տէյու իլավէ էյլէտի։

Պատէհու Պէնէտէթթայը պիր քէօշէյէ կէօթիւրիւպ, պին ուրլիւ տիգգաթ վէ իհթիմամ իլէ եէրլէշտիրտի։

Մարքի տը Գօսէտ իչին աալընը օլտուղճա անլատը, Մօզէլէրին իթտուքլէրի խապասէթլէրէ պէօյլէ թէսատիւֆէն վուգուֆ բէյտա իթմէսինտէն տօլայը մէմնուն օլմագտա իտի։

—Պէնտէն տօսթլուգտան պաշգա պիր շէյ կէօրմէյէճէկինէ էմին օլ. եէմին իտէրիմ քի, հէչ պիր մէնֆաաթը շախսիյէ կէօզէթմէքսիզին էլիմտէն կէլէն մուավէնէթի իթմէյէ հազըրըմ։ Մէմուլ իթմէմ քի րէտտ իտէրսին։

Պէնէտէթթա եօլէ պիր լաթիֆ վէ ֆագաթ հազին թէպէսսիւմլէ արզը շիւքրան իթտի քի, մարքի տը Գօսէտին թա ճիյէրկեահընա գատար թէէսիր էյլէտի։

—Էօյլիւյօրտում, կէլտինիզ պէնի բէնչէր ճէհէնտէն գուրթարտընըզ։

—Էօյլէ՞ք մի։

—Էհ նէ՞ օլաճագտըմ տէյու զըյաս իտիյօրսընըզ.—տէտիկի սըրատա, ուչագ էթ սույունը կէթիրտի։

—Հէլէ շու էթ սույունը իչ տէ պիրազ քէնտինէ կէլ. սօնրա իճապը հալի տուշիւնիւրիւզ։

(Տէվամի)

պէյնինտէ միւնագըտ օլան մուգավէլէնամէ մուճիպինճէ թէմկէքի փիւրուխթ օլունտուղլմէք իւզրէ սաթըճըլարա թէսլիմ իչիւն վուգուա կէլէճէք մէսարիֆ. 5ինճի, Թէմ. պէքի չիրքէթինին միւնասիպ կէօրիւպ Թէքլիֆ իտէճէկի մէմուրինը մախսուսէնին մէսարիֆի. 6ընճը, 11ինճի մատտէտէ պէյան օլընան Գըզըտաւ վիլայէթինին մէսարիֆը մախսուսէսի. 7ինճի, պէհէր սէնէ 456 ատէտ Օսմանլը լիրասընա պալիղ օլան տէքօյար մէմուրինինին մէսարիֆի. (Տէվ.-ի)

ԹԻՃԱՐԻՅԷ

«Տէրսաատէթ Թիճարէթ Օտասը» կազէթասընըն ճումաա էրթէսի կիւնքի նիւսխասընտան օգունմըշ տըր.

Իճմալը ահվալ

Պու հաֆթաքի բիրաղըմըզտա տախի կէչէն հաֆթայա նիսպէթլէ չայանը գայտ պիր ֆարգ կէօրիւլէմէմիշ տիր. Ռումէլի վէ Էտիրնէ ճինսինին գըյէսի 25—26 բարա իտէն աէրթ պուղտայ միւվարէտաթը պու հաֆթա վազը օլամըշ իսէտէ, պունա մուգապիլ խումուշագ պուղտայըտան մահալը միւխթելիֆէտէն վիւրուտ իթմիշ օլան 25000 քիլէյէ՝ քիլէսի 14—16 ղըրչտան միւշթէրի զուհուր իթմիշտիր.

Կիրգօ վէ Ազիմա պուղտայլարընա տախի հիչ պիր կէօնա մուամէլաթ կէօրիւլմէմիշ տիր. Արրաաան՝ քիլէսի 8-8½ ղըրչ. օլմագ իւզրէ 9000 քիլէ սաթըլմըշ օլմուշ, վէ պիլաքիօ գըյէ ֆիյաթլարը 16—17 վէ 17—20 բարա իտէն չավտար վէ մըըր իւզէրինէ հիչ սաթըշ օլամըշ տըր. Գանլըրա մուգապիլ գըյէսի 16 բարայա 250,000 գըյէ խուլաֆ սաթըլմըշ տըր.

Ունա կէլինճէ՝ 5000 չուվալ Իպրաիլ վէ 2000 չուվալ Օտէսա վէ 1200 չուվալ Մարսիլիա վէ 500 չուվալ Վարնա ունը կէլէրէք, միւխթէլիֆ ֆիյաթլար իւզէրինէ 4000 չուվալ էլտէն չըգարըլմըշ տըր.

Գըյէսի 13½ բարա Թուլթան քէրէք իւզէրինէ րէվաճը մուամէլաթ կէօրիւլմիշ տիր.

Ֆասուլեա, պագլա, քէթէն, քէնտիր, խաշխաշ Թօխումլարը վէ գուշ եէմի իւզէրինէ մուամէլէ օլընմամըշ, վէ ֆասուլեանըն 100 գըյէսի 130—135 վէ տիկէրլէրինին գըյէ ֆիյաթլարը 23 վէ 45—46 վէ 45—48 վէ 36—37 վէ 56 բարատան իպարէթ պուլընմըշ տըր.

Գանլըրա մուգապիլ սարֆիյաթը մահալլիյէ իչիւն գըյէսի 72—73 բարայա 300 չուվալ սուսամ իլէ եինէ Տէրսաատէթ իչիւն գըյէսի 50 բարայա 200 չուվալ Ռումէլի նոհուտը սաթըլմըշ տըր.

Գաշլըճա ինտիճաճ էմթաամըզտան Թիֆթիք իւզէրինէ պու հաֆթա պազը մուամէլէյի անզ ու իթա ճէրէյան իթմիշ տիր.

Աֆիյօնտան՝ գըյէսի 100—140 ղըրչ. օլմագ իւզրէ 6 սանտըգ սաթըլմըշ, վէ ճէհրի իւզէրինէ ճիւզի, վէ քիթրէ զամգը իւզէրինէ տէ պիր ազ գլիյատէճէ անզ ու իթա օլմուշ տըր.

Սէլիթօտան պու հաֆթա 72 ֆըչը Օլաալիֆա, 32 ֆըչը Ժէրաբուէլի վէ Սթէրն, վէ 16 ֆըչը Թրիէսթէ մալի կէլմիշ, վէ պէհէր 38½—39, 41—41½, 43 43½ ղըյէսի պիր լիրաի Օսմանիյէ օլմագ իւզրէ էլտէն չըգարըլմըշ տըր.

Գանթարիյէ էմթաամըզտան պու հաֆթա 1000 չուվալ գահվէ կէլէրէք, ճինսինէ կէօրէ 100 գըյէսի 11½—13½ լիրաի Օսմանիյէ օլմագ իւզրէ 500 չուվալ սաթըլմըշ վէ Թրիէսթէ չէքէրինտէն վիւրուտ իտէն 3,500 չուվալ տախի մարգասընա կէօրէ 90—95 ղըրչ. սաթըլմըշ տըր. Ռուս չէքէրինտէն միւվարէտաթ եօգ տըր. Ռանկուն բիրինճինտէն միւվարէտաթ օլմատըղը կիպի, սաթըշ տախի հիչ տէրէճէսինտէ տիր. Ճափօնիա բիրինճինտէն տախի միւվարէտաթ վէ սաթըշ եօգ տըր. Խալընըզ Մըսըր բիրինճինտէն հաֆթա զարֆընտա վիւրուտ իթմիշ օլան 800 չուվալ 60—80 ղըրչ. էլտէն չըգարըլմըշ տըր. Ֆաւրնիյէ վէ Աբօլլօն սըրարմանչէթ մոմլարընտան միւվարէտաթ վէ սաթըշ բէք ազ տըր.

Սանտըղը լիրա բարա օլարագ 23 ղըրուշա սաթըլմագտա պուլընան Ռուս կաղը իւզէրինէ սաիր հաֆթալար կիպի պու հաֆթա տա րէվաճը մուամէլէ կէօրիւլմիշ տիր.

ԹՐԱՄՎԱՅ ՇԻՐՔԷԹԻ

Իլան

Գումփանիա իչիւն լիւզումը օլան,
5տէն 6000 անպար գում
5 » 6000 » գըրըլմըշ Թաշ
8 » 10,000 չէքի գալտըրըմ Թաշը
վէ գալտըրըմ իչիւն 20,000 կրանիթ Թաշըն աօն միւնագասասը հոկտեմբերին 12/24ինճի բէնճշէնպիհ կիւնիւ էօյլէնտէն սօնրա ալաֆր. սաաթ 1տէ իճրա կըւլէճէկինտէն, միւնագասայա տախիլ օլմագ իսթէյէնլէրին՝ նոյեմբեր 16 Թարիխինտէ նէզըր իտիլմիշ օլան իլանտա եազըլըտըը վէճհիլէ 50 լիրա թէէմինաթ ագչէսիյէ պէրապէր գումփանեայա միւրաճաաթ էյլէմէլէրի իլան օլունուր.

Միւտիրիյէթ

6/18 նոյեմբեր 1895
Տէրսաատէթ 3—2

ԷՐԶՐՈՒՄ ՈՒՍՈՒՄՆ. ԽՈՐՀՈՒՐԴԸ ՎԷ ՍԱՆԱՍԱՐԵԱՆ ՄԷՔԹԷՊԻ

Պունտան պիր գաչ հաֆթա մուգատտէմ Էրզրում Ուսումն. Խորհուրդը Թարաֆընտան Սանասարեան մէքթէպի հաքգընտա մաթպաամըզա վարիտ օլան պիր գըթա վարագայը կազէթամըզա տէրճ իթմէքլէ պէրապէր, մէզքիւր Խորհուրդըն իչպու մէսէլէյէ միւտաախէլէ իթմէկէ սէլահիյէթտար օլմատըղընը վէ մէզքիւր Թահրիրաթըն միւնասէպէթսիզ պիր լիսանլա գալէմէ ալընմըշ օլտուղընը պէյան իտէրէք, պու մատտէ հաքգընտա Էրզրում Առաջնորդը իլէ Բագ. Ժողովըն նազարը տիգգաթընը տավէթ իթմիշ իտիք.

Մաքթէպէքքիւր պէյան իտէրիգ քի՝ մահալլը մէզքիւր Բագ. Ժողովը պու պէյանաթըմըզը նազարը իթիպարա ալարագ, պու պապտէ, ճումաա էրթէսի կիւնքի նիւսխամըզտէ տէրճ օլընան վարագայը կէօնտէրմիշ իսէտէ, վարագի մէզքիւրէնին միւնտէրիճաթը Աչ-Նէ կազէթասընտա կէօրիւլէն իթիրազաթա ճէվապ օլուպ, միւթալաամըզ վագըամըզա տօղրուտան տօղրույա պիր ճէվապ մօգամընտա թէլագգը օլընամազ.

Պինաէն ալէհ վարագի մէզքիւրէտէ Էրզրում Ուսումն. Խորհուրդըն՝ Սանասարեան Վարժարան ումուրընա միւտաախէլէ իթմէյէ սէլահիյէթի օլտըղընա տաիր պէյան օլընան միւթալաաթըն՝ ուսուլը մէվզուէյէ մուվաֆըգ օլուպ օլմատըղը հաքգընտա պիր գաչ սէօզ սէօյլէմէյի վաճիպտէն ատտ իտէրիզ.

Զաթէն պու հաֆթա զարֆընտա «Դիտող Ճանապարհորդ մը» իմզասըյլա կազէթամըզա տէրճ իտիլէն պէնտլէր՝ մէսէլէյի թէֆէրրուաթըյլա մէյտանը վուգուհա չըգարմըշ իսէ տէ, պալէատէ տէրճ իթտիկիմիզ վարագա միւնասէպէթիյլէ անլէրտէն պիր գաչըընը ճէհիտէն թէքրիրիյէ փախտէտէն խալի տէյիլ տիր.

Սանասարեան մէքթէպի պինասընըն Էրզրումտա պուլընան սաիր էպնիյէյէ միլլիյէ եանընտա էն միւքէմմէլի օլտըղընը քիմսէ ինքեար իտէմէզ օլտըղը հալտէ, պագըլըրը արտ սըրա պինաի մէզքիւրըն կիւզէլլիկինտէն պահս իտիյօրլար. Պիզ ճէ անճագ չուրասը միւհիմտիր քի, պու միւքէմմէլիյէթ սօնրատա՞ն մը վազը օլտու, եօգսա էսկի հալի՞ մի տիր. Էկէր սօնրատան վազը օլմուշ իսէ, օ հալտէ Սանասարեան միւտիրիյէթինին մէքթէպ պինասը իւզէրինէ միւճէտտէտէն իլավէ վէ ինշա իթտիրմիշ օլտըղը գըսըմլար սայէսինտէ միւքէմմէլ պիր հալ քէսպ իթմիշ օլտըղընը թէսլիմ իթմէք լազըմ կէլիր. Շայէտ պու միւքէմմէլիյէթ՝ էվվէլինտէն մէվճուտ իտի իսէ, Էրզրումլուլար եախօտ մահալլի Գաւառ. Ժողովը՝ գըյմէթլի պինայի իթթիխազ օլընմագ իւզրէ ինշա իտիլմիշ օլան էօյլէ պիր պինայը պիլա պէտէլ Սանասարեան միւտիրիյէթինէ Թէրք իթմէմէլի իտի. Զաթէն պու խուսուսատա քէնտիլէրինէ հիչ պիր Թարաֆտան պիր կէօնա իպրամ վէ Թէքլիֆ վուգու պուլմամըշ տըր. Պինաէնալէյհ էկէր մէզքիւր պինայա իհթիյաճլարը վար իտի իսէ նէ՞ սէպէպէ մէպնի Թէրք իթտիլէր. չայէտ օ էսնատէ իհթիյաճլարը օլմայըպ, չիմտի միւհթաճ պուլընըյօրլարսա, օ հալտէ տախի Պաթրիգխանէ վասըթասըյլա պու պապտէ իթթիխազ վէ Թաստիգ իտիլմիշ օլան գարարա՝ միւտտէթը մուայյէնէսինին խիթամընա գատար րիայէթ էյլէմէլէրի իգթիզա իտէր.

Էվվէլքի կիւնքի նիւսխամըզտէ նէշր իթտիկիմիզ Թահրիրաթտա, միլլի գըզ վէ էրքէք չակիրտանըն չօգլըղընտան պահսլա, պու խուսուսատա էհալի Թարաֆընտան չիքեայէթ չօգալմըշ օլտըղը տախի պէյան իտիլմիշ օլմագլա, պիզ մէզքիւր պինանըն իպթիտաի ինշասընտա, եալընըզ գըզլար մէքթէպի օլմագ իւզրէ Թախսիս իտիլմիշ օլտըղընը պիլտիկիմիզտէն, պիլթապի նիւզլէրճէ էրքէք վէ գըզ չակիրտանը պիրլիքտէ իսթիապէ քեաֆի օլմատըղընը ճաի թէչէքքի կէօրէմէյիզ.

Պունտան մաատա, պինաի մէզքիւր Սանասարեան միւտիրիյէթինէ Թէրք օլունտըղը էսնատէ, գըզ վէ էրքէք չակիրտանըն միգտարը 1500 նէֆէրէ պալիղ օլմուշ իքէն, ախիրէն կազէթամըզտա նէչր իտիլէն Էրզրումտան մէվրուտ պիր մէքթուպըն իֆատէսինէ նազարէն, չիմտի չակիրտանըն միգտարը 1300 նէֆէրէ թէնէզզիւլ իթմիշ օլտըղընը տախի իլավէի մէգալ իտէրիզ.

Ֆարզ իտէլիմ քի մէզքիւր պինա՝ հալը հազըրտա մէվճուտ օլան չակիրտանը իսթիապէ քեաֆի օլսուն, հալպուքի Էրզրումտա Վարժութիւնըն վազը օլան Թալէպինտէն մագսատ՝ չակիրտանը պինանըն հէր ազամընա էհըլէնտիրմէք օլմայըպ, անճագ պինայի մէզքիւրտէ եալընըզ իքի միւտիրին մա ախէ իսքեանընա մախսուս օլան գըսմը իսթիմալ իթմէքտիր. Պիր ախէնին իսքեանընա միւսաիտ օլան տաիրէ՝ պիր գաչ օտատան իպարէթ օլաճաղը տէրքեար իսէ տէ, մահտուտ պիր մահալտէ օ գատար չակիրտանըն սըղմասը գապիլ օլամազ. Շուրասը տա գայէտ չայան տըր քի, Թալէպ օլունան գըսըմ՝ ախիրէն Սանասարեան միւտիրիյէթի մարիֆէթի վէ մէսարիֆիյլէ ինշա իտիլմիշ տիր.

Շայանը իթիրազ տիկէր պիր նօգթա տահա վար իսէ, օ տա մահալլի Ազգ. Վարժութիւն Խնամակալութեան Ուսումն. Խորհուրդըն մէթալիպը վագըասընը տօղրուտան տօղրույա Բաթրիգ Ամեն. Տ. Մաղթէոս Սրբազան հազրէթլէրինին Թահթը րիյասէթինտէ պուլընան կէդը. Պատ. Խնամակալութիւնա արզ իտէճէքլէրի եէրտէ, Սանասարեան մէքթէպի միւտիրիյէթինէ միւրաճաաթ իթմէսի տիր. Զիրա պու մէսէլէնին հալլինէ սէլահիյէթտար օլան մագամ՝ անճագ կէդը. Խնամակալութիւն տըր. Պինաէնալէյհ՝ Սանասարեան միւտիրիյէթի Ուսումն. Խորհուրդըն Թէքլիֆաթընը խօտ պէ խօտ իյֆա իթմէք վազիֆէ վէ իգթիտարընը հաիզ օլմատըղընտան նաչի, մուխալէֆէթ կէօսթէրմիշ օլմալը տըր.

Ախիրէն ալմըշ օլտուղըմըզ մալումաթ՝ կէդը. Խնամակալութիւնա միւրաճաաթ խուսուսընտա պէյան իթտիկիմիզ լիւզումը միւէյյիտ օլուպ, համթա սօն թէֆա մահալլը մէզքիւր Բագ. Ժողովը Թարաֆընտան պու մէսէլէ հաքգընտա կէդը. Խնամակալութիւնա միւրաճաաթ վուգու պուլմուշ օլմագլա, Խնամակալութիւն րէիսի Բաթրիգ Սրբազան հազրէթլէրի Թարաֆընտան քէնտիլէրինէ պիր Թէլէկրաֆ քէշիտէսիյլէ, չիմտիլիք մէքթէպը մէզքիւր պինասըյլա չէրաիթը սաիրէնին տուչարը Թէքլիֆաթըն օլմամասը լիւզումը Թավսիյէ օլընմըշ տըր.

Իչպու Թավսիյէ Գեր. Առաջնորդ Սրբազան իլէ մէզքիւր Բագ. Ժողովըն իթթիխազ իտէճէկի թէտապիրի սայէսինտէ չու իխթիլաֆ պէրթարաֆ իտիլէրէք, մէսէլէի մէզքիւրէյէ պիր հիւսնի նէթիճէ վէրիլմէսի, վէ չակիրտանըն չիմտիլիք միւնասիպ պիր մահալտէ եէրլէչտիրիլմէսինէ պէգըը հիմմէթ պույրուլմասը մէմուլ օլտուղը կիպի, Էրզրում էհալիսի վէ ումում միլլէթ իչիւն մուճիպը չէրէֆ օլան Սանասարեան մէքթէպի միւտիրիյէթիյլէ հէյէթը միլլիյէ արասընտա հէր տաիմ հիւսնի իթթիլաֆ վէ իմթիզաճ ճէրէյանը սուրէթը խայըրխահանէտէ արզու օլունուր.

Իշթէ պիզիմ պաշլըճա մագսատըմըզ պունտան իպարէթ տիր.

ՊԱՏԱՍԽԱՆ ՄԸ

Պայպուրթտան սեպտ. 23 Թարիխլի ատիտէքի ճէվապնամէ կէօնտէրիլմիշ տիր.

Պատ. օրագրոյդ 3071 Թուին մէջ հրատարակուած մեր յօդուածին ի պատասխան, քաղաքիս Աւագերէց Տ. Միքայէլ քահանայի հերքմնագիրն գոհացեամբ սրտի կարդացինք լրագրոյդ 3099 Թուին մէջ, որով Տէր Հայրն կը փութայ իւրովսանն հերքումներ առեղծել եւ ծածկել իւր արարքներն փաստաբանական ճարպիկութեամբ ու արուեստամբ։ Մենք հեռի կրամիտ լինելու նախապաշարումէն, հարկ զատած էինք իւր քօղարկած արարքներուն վարագոյրն մէկդի ընել, եւ պատկերացնել զանոնք բնական գոյներով—ինչ որ հաստատած էր նաեւ Փոնչի Թղթակից մը —ոչ թէ չափազանցութեամբ եւ պոռոտ երանգներով, սակայն այսու հանդերձ մեր Տէր Հայրը իւր արարքներուն նկարագրութիւնը կաղապարելով, անդ իւր արժանապատուութիւնը վիրաւորուած լինելուն համար միայն կը վշտանայ եւ կը ջատանայ բառախաղութեամբ եւ յերիւրուածքներով հաստ քօղ մ'ալ ձըգել դէպքերուն վրայ, եւ անթափանցելի ընել զանոնք։

Ամէն պարագայի մէջ նախանձախընդիր եղած էմք կղերի պատիւն ու վարկը բարձրացնելու, անոր՝ որ իւր սուրբ կոչման յարգն ծըզիւ կը ճանչնայ, պարտաճանաչ է եւ իւր հօտին կապուած փոխադարձ սիրով, անոր՝ որ ժամանայն՝ իւր եւ իւր հօտին փոխադարձ սիրոյ միջնորդն ու հաշտարարը չը նկատեր։

Թող ներէ մեզ, երբ անգամ մ'ալ զինքը անդրադարձարար կը հրաւիրեմք աչքէ անցնել իւր յօդուածն, ուր յայտնուած գաղափարներն իւր ներընչումներն ու տպաւորութիւնն չեն ծածկեր ինքնատիպօրէն, որոյ լեզուին՝ իր լեզուին լինելէ չատ հեռի է, Տէր Հայրն անդ պարզապէս դիմակի տակ կը փայլի եւ կը խօսի, զոր եկեղեցականի անվայելուչ պաշտօններով համեմել տուած էր, առանց իսկապէս գիտակցութիւնն ունենալու այդ առածին անհեթեթութեան, որոյ անդէպ պատչաճութիւնը չէր ներեր որ մենք ալ ուրիշ առածներով փոխանէինք զինքը։

Մեր տրամաբան Տէր Հայրն՝ երկայրաբանութեամբ եզրակացութիւններ ալ հանելու ճարպիկութիւնն ունեցած էր, յայտարարելով թէ «Ցօղուածագիրն կամ Բաբերդցի չէ եւ կամ Բաբերդցի լինելով հանդերձ անուշադիր եւ ոչ-չրջահայեաց մ'է»։ Բնիկ Բաբերդցի եմ եւ իրազեկ ամեն իրողութեանց, սակայն իր մասին մանրամասնութեանց չմտնելս՝ զինք ըսպաստած էր տարակուսիլ եւ երկայրի խօսիլ։

Մեր Տէր Հայրը ընիկ Դրղեցի մ'է, եւ նոյն գիւղին եկեղեցիին վրայ ձեռնադրուած, բայց ապա առիթները օգներ են իրեն լքել իւր սեփական հօտն ու քաղաքիս հաստատուիլ եւ քաղքենիի քահանայ ըլլալ։ Այո՛, ծուխերը դժգոհացընել չսիրելով՝ անոնց հետ անվերջ եւ անհատնում ագմուկներ կուննայ քահանայական իրաւունքներու աղթիւ, որոնց սակն իւր անյատուկ քմակի զօրացումէն եւ իր չրթանց բացարձակ վըճռէն կախում ունի։ Անոնք որք «յիշելիք» չեն տար, անոնց աղեւ բուրվառն ու չզլանար ծխել։

Աւագերէց լինելու մենաչնորհին բերմամբ, առանձնաշնորհումներ ունի եկեղեցիին մէջ ալ։ Պաշտօնակցի, դպրի, լուսարարի եւ այլոց հետ—չատ անգամ նոյն իսկ պատարագած ատեն—վիճելն զբօսական ժամանց մը չնամարեր, իբր կոչումին իր վրայ դրած պարտիքն լիովին կատարած եւ խղճահար չլինելու համար։

Կը յիչէ անչուչտ ահպատ. 10ին կիւրակէ առաւօտ եկեղեցւոյ մէջ պատարագած ատեն դպրապետ Գ. Սահակեան Պարոնեան հետ ունեցած բանակռիւը առաջի ժողովրդեան, որ անչափ անհաճոյ ապաւորութիւն եւ ցրտութիւն պատճառեց բարեպաչտիկ ժողովրդին, եւ որոյ առաջ բողոքուած է Կրօն. Ժողովոյ. Բայց ինչ փոյթ Տէր Հօր, կը համոզէ Կրօն. Ժողովն,—եթէ յաջողի համոզել — յանցանքը գլտորելով դպրապետին վրայ։

Եկեղեցիէն դուրս Տէր Հայրն կը ստանձնէ իւր ազդեցութիւնը ամեն անոնց վրայ, որք միամիտ կղերամոլութեամբ իբր պատգամ կ'ունկնդրեն իր խօսքերը, իրեն հակառակողները կը բամբասէ, կանիծէ։

Կը յիչէ հարկաւ 6-7 ամիսներ առաջ եկեղեցւոյ վաճառականներէն միոյն ագահութեան նչանախօսութեան աղթիւ իր կատարած դերն որ ապա տեղի տուաւ նըզովքի լուծման եւ Թերեւս ոչնչ տեղի պիտի տար եղերական վախճանի մը երբ վերջին արարուած, եթէ վերահաս պանդխտութիւն մը դժբաղդ երիտասարդը չը հեռացնէր քաղաքէս, եւ որ նոյն առթիւն Ձէրէթէի մէկ երկու Թիւերուն մէջ հրատարակուած եւ Տէր Հայրն զայն կարդալով լռած եւ հերքելու քաջութիւնն չէր ունեցած։ Սոքա ե՞ն արդեօք Տէր պապային տկար եւ անզօր փաստեր յառաջ չը բերելու յանձնարարութիւնն։

Կալեր Թաղի եւ Առիւծկայի ժողովըրդեան հոգեկան մխիթարութիւնն առանձնած է կոչումին իր վրայ դրած պարտքն կատարելու եւ խղճահար չը լինելու համար։ Այո՛, այնպէս կրնայինք հաւատալ, երբ այդ Թաղին կամ գիւղին ժողովրդեան իրեն տուած կամաւոր ընծայներուն չատին եւ քիչին միջեւ խտիր դնել եւ գլտորութիւններ ընելով՝ ագահ մոլեկներ չը յարուցանէր, որ կը վերջանայ չատ իսկ գժտութեամբ եւ անարգական բամբասանքներով։

Այո, դիւրաւ թէ՛ իրաւունք ունի Կալեր եւ Համրիյէ Թաղերն մաս հանել երեք միացեալ Թաղերու, սակայն իրաւունք ունիմք հարցնելու թէ՛ Տէր Հայրը ինչո՞ւ իւր ընկերոջ միջոց եւ չըջան չէ որոշած, որպէս զի նա ալ մերթ այցելէ եւ հոգեպէս մխիթարէ։ Այո՛, չորոչեր, որովհետեւ հոտ ալ մամոնան իւր չէրն ունի։

Այո՛, Թէեւ Կալերի եւ Առիւծկայի ժողովուրդն աղքատ է մեծ մասամբ, սակայն անհոգ Թող ըլլայ Տէր Հայրն—ինչպէս ինքն ալ կը հաստատէ— Համրիյէն իւր հարուստ եւ կարող ժողովուրդովն առաջնոյ պատկան կը լրացնէ եւ կը գոհացնէ զինքը, եւ ահա այդ պատճառաւ իւր հացն ուրիշին բերնին մէջ դնել չուզեր՝ չըջան եւ միջոց տալով այլոց, անտարակոյս «ուրիշ պարին աչք չը հանէր» յայտարարելով։

Ծննդի եւ Զատկի մեռելոցի օրերն առտուն կանուխ հեւ ի հեւ նախապէս կը հասնի այդ բաղդիւ ժառանգած Թաղերն եւ գիւղն տնօրհնէնքի համար, զի մի գուցէ ուրիշը յանդգնի կանխել զան զինքն եւ կատարէ տնօրհնէքն իւրն։

Խուսափողական եւ ոչ-արդարացուցիչ պատասխան մը չէ՞ր «զգաստացած կամ չըզգաստացած լինելու ժամանակին ապացուցուած է» ըսելն. արդեօք լրագրա՞ց Թէ Առաջնորդական արձանագրութեանց մէջ, ուր կը գտնենք յանցապարտութիւն ու զեղծումներ գործելուն աղթիւ դատապարտութիւն։ Այսու ամենայնիւ զեղծումներն ու ապաշխարանաց դատապարտութիւնն նոյնը կը մնայ եւ անզօր հերքումն չկրնար նսեմացնել ճշմարտութիւնն, ինչ որ կապացուցանէն իւր ապաշխարութեան սահմանեալ ժամանակն անկատար Թողուլ՝ գալու աղթիւ իր եւ իւր չուառ երեցկնոջ կողմէ տրուած գլջանաց աղերսագրերն։

Առանց հրամանագիր ի ձեռին ունենալու՝ ինչ որ Ս. Պատրիարքն ալ խըստիւ յանձնարարած էր արգիլել Պակի արարողութիւնն կատարելն ամեն ոք գիտէ, բայց Տէր Հայրը ատկէ ալ օձիքն կը ջանայ ազատել, յանցանքն Առաջնորդական գանձապետին վրայ ձգելով, մինչդեռ անոր ոչ պարտքն է եւ ոչ փոյթն, նա միայն դրամի հետ գործ ունի։

Իբր եզրակացութիւն որդիական պարտաճանաչութեամբ հրապարակաւ կը յայտարարեմք որ իւր սեփական հօտի եւ այլոց համակրելի լինելու միակ միջոցն է, երկնաւոր վարդապետի իրեն յանձնած քանքարն վարչամակի մէջ ծրարուած պահելու տեղ՝ չահեցնել, համեստաբար պաշտօնակից եղբարց եւ այլոց դէմ խաղաղաւոր վարմունք ունենալէ աւելի, զանոնք սիրաշահելու ճարն մտածել եւ որ արդէն Աւագերէցի մը պարտիքն կը կազմէ, որով ոչ միայն համակրելի այլ եւ պաշտօնին իր վրայ դրած կոչումի լիովին եւ իրականապէս կատարած ու խղճահար լինելէ ազատած պիտի լինի։

***

ԳԱԹԼ, ՃԷՐՀ, ՍԸՐԳԱԹ ՎԷ ԷՄՍԱԼԻ

Էվվէլքի ճումաա էրթէսի կիւնիւ սաաթ 7 պուչուգ րատտէլէրինտէ Գարաքէօյտէն Պէչիքթաշա տօղրու կիտէն Թրամվայ արապասը՝ Տօլմա Պաղչէ ճատտէսինտէն սիւրաթլա կէչտիկի սըրատա, էօն Թարաֆընտան արապայա պինմէք իսթէյէն պիր ատամ ճէրէ տիւշէրէք, պաչընտան եարալանմըշ վէ պիրազ սօնրա վէֆաթ իթմիշ տըր.

—Պէյօղլունտա Զիչէքճի սօգաղընտա սաքին Անէսթի նամ քիմսէ՝ էվվէլքի կէճէ Գալաթայա էնմէք իւզրէ Նիւքսէք Գալտըրըմտան կէչէրքէն էօնիւնէ 3 քիչի չըգարագ պալթօսընը ալմըշլար վէ սօլ էլինի եարալամըշլար տըր.

—Մէճհուլ իքի չախս տիւն սապահ սաաթ 3 րատտէլէրինտէ Պէյօղլունտա Հալէպլի չարշըսընըն արգա գապուսը սօգաղընտա տուրտուգտան սօնրա, պիրիսի էլինէ պիր Թաշ ալարագ՝ կէլիպ կէչէն էհալիյէ իթալէի լիսանլա պէրապէր Թէհտիտամիզ պուլընտուղը, վէ մէրգումլարըն նիհայէթ տէրէճէ սէրխօշ օլտուգլարը հալտէ, օրատա քեաին ալթ ճամպազխանէսինին ճամըյլա անըն եանընտա պուլունան պօշ պիր տիւքքեանըն ճամը վէ Պիւչիւքեան էճզախանէսինին 25 Ֆրանսըզ լիրասը գըյմէթինտէքի պէօյիւք ճամը տախի գըրտըգլարը հասէպիյլէ, տէրհալ գավասլէ մէմուրինի էթթիչիւ պունլարըն պիրի ֆիրար իթմիշ հալտէ տիկէրի տէրտէսթ օլընմըշ տըր. Տէրտէսթ օլընան չախս Թիմիթօգլի իսմինտէ պիր Ռում իմիշ.

ՄԻՒԹԷՖԷՐՐԻԳԱ

Այաշէհիրտէն Գորանհիսարա գատար Թէմտիտ օլընաճագ օլան չըմէնտօֆէր խաթթընըն ամէլիյաթընա էվվէլքի կիւն Այաշտա վաղէ տէվլ. Հասան Ֆէհմի պաշա հազրէթլէրի իլէ վիլայէթին էրքեան վէ մէմուրինի վէ Օսմանլը Պանգասը վէ Գրէտի Լիօնէ Պանգասը միւտիրի վէ սաիր զէվաթ հազըր օլտուղը հալտէ պաշլանմըշ տըր.

Տավէթլիլէր խուսուսի պիր գաթարա պինէրէք ինշաաթըն պաշլանկըճ նօգթասընա կիթմիշլէր, վէ օրատա, քէնտի չէրէֆլէրինէ պիր զիյաֆէթ քէշիտէ գըլընարագ պու սըրատա հազըրուն Թարաֆընտան միւթէատտիտ նութգլար իրատ օլունարագ գուրպանլար քէսիլմիշ, վէ պու սուրէթլէ ամէլիյաթա պաշլանմըշ տըր.

—Կէչէնտէ բիրալ աքչէսինին ալընըպ վէրիլմէսի մէն իտիլտիկինտէն տօլայը մուամէլաթը Թիճարիյէ սէքթէտար օլտըղընտան՝ բիրալըն Թէքրար սիւրիւլմէսինէ միւսաատէ պույրուլմասը իչիւն Հիւտէյտա Թիճճարլարընտան Ապիտ իւլ Հըրազի էֆ. Թարաֆընտան Բապը Ալիյէ պիր խիթապ Թագտիմ օլընարագ, քէյֆիյէթ Տախիլիյէ նէզարէթինէ հէվալէ իտիլմիշ տիր.

—Թէտավի օլընմագ իչիւն Ալէմանիայա կիթմիշ օլան սաատ. Սապիթ պաշա հազրէթլէրի չէհրիմիզէ ավտէթ իթմիշ տիր.

—Թօբխանէտէն Գարաքէօյ քէօփրիւսինէ գատար Թէմտիտ օլընան րըհթըմըն ամէլիյաթը խիթամ պուլտըղընտան, էլէվմ մահալլը մէզքիւրըն Թէսվիյէսիյլէ օղրաշըլմագտա վէ քէօփրիւնին եանընտա տիւն սուլու գում տօլտուրըլմագտա իտի. Րըհթըմըն ինշաաթընտան տօլայը, տէնիզ սահիլինտէ պուլունան էպնիյէլէր պիր կէօնա խասարաթա օղրամատըգլարընտան, էվվէլճէ մէզքիւր էպնիյէնին մուվագգաթէն պօշալտըլմասընա գարար վէրիլմիշ իսէ տէ, մուախխարէն չու մուամէլէտէն սարֆը նազար իտիլմիշ տիր.

—Ռուսիա ամիրալլըրընտան միւթէվէֆֆա Գօրնիլօֆըն գիւքը նամը իչիւն րէքզ օլընաճագ հէյքէլին րէսմը քիւշատընտա հազըր պուլընմագ իւզրէ Տէրսաատէթ Ֆրանսա սէֆարէթխանէսինին Բէճրէլ նամ մայէթ վափօրընըն Սէվասթօբօլա կիտէճէկինի Բարիզ կազէթալարը եազըյօրլար.

—Գասթամունի վիլայէթինտէ Արաճ գազասը սանտըգ էմինի Պէհատըրզատէ Իզզէթ էֆ. պազը մէմուրլարըն Թէգաիտ մաաշընը հիլէ իլէ քէսէրէք եանընա ալըգօյտըղը անլաշըլմագլա, Գասթամունի վիլայէթի մէճլիսը իտարէսինճէ իճրա օլունան մուհաքէմէսի նէթիճէսինտէ 3 այ հապսընա վէ քէնտիսինտէն 3 լիրա ճէզաի նագտի ալընմասընա վէ 8 այ միւտտէթլէ մէմուրիյէթինտէն Թարտընա վէ մէսարիֆը մուհաքէմէնին իթմասընա հիւքմ օլընմըշ տըր.

—Եազտըղըմըզ վէճհլէ՝ Խըտիվ հազրէթլէրինին վալիտէսի՝ էվվէլքի կիւն Աղ— վափօրըյլա Իսքէնտէրիյէյէ ազիմէթ իթմիշ տիր.

—Մ. Բասթէօրին ճէնազէ ալայընտա հազըր պուլընմագ իւզրէ Բարիզէ ազիմէթ իթմիշ օլան մուալլիմ Մ. Նիգօլ էվվէլքի կիւն չէհրիմիզէ կէլմիշ տիր.

—Էնգարէ վիլայէթինին եօլ ինշաաթը պէտէլլաթընտան պէգայա գալմըշ օլտըղընտան, մէպլաղը մէզքիւրըն պիր ան էվվէլ Թահսիլիյլէ ամէլիյաթտա պիրզգաթ չալըշըլմագլը օլտուղը չօլճաղ գայրէթ իտիլմէսի, վէ պու պապտա գուսուրլարը կէօրիւլէն մէմուրլարըն մէսուլ օլաճագլարը մագամը Սատարէթ Ուզմատան վիլայէթա պիլտիրիլմիշ տիր.

—Միւլքիյէ Պայթար մէքթէպինէ պու սէնէ միւսաապէգա ուսուլի իլէ էհլիտէն 19 Թալէպէ գապուլ օլընմըշ, պունլարտան 1ի Էրմէնի, 4ի Ռում, 2սի Եահուտի վէ միւթէպագիսի իսլամ տըր.

ԵԸԼԱՆԸՆ ԻԶԻ

Իգգ. Անտոն Ալիք էֆէնտինին Թէրճէմէքէրտէսի օլուպ, պունտան աղտէմ կազէթամըզտա նէչր օլընան «Եըլանըն Իզի» նամ չայանը գըրաաթ րօման, պու քէրրէ քիթապ չէքլինտէ Թապ ու նէչր օլընմըշտուր, 10 ղըրչ. ֆիյաթլա մաթպաամըզտա ֆիւրուխթ օլընմագտա տըր.

ՊԱՆԳ ՕԹՕՄԱՆ
ԱՆՕՆԻՄ ՇԻՐՔԷԹԻ

Սէրմայէսի 10 միլեօն Ինկ. լիրա տըր.

Մէրքէզը իտարէսի Գալաթաաա տըր. Սթամպօլտա Համիտիյէ ճատտէսինտէ Թօմաօն խանընտա, վէ Պէյօղլունտա Տօղրու Եօլտա 190 նումէրօլը տաիրէտէ պիրէր շիւպէսի վար տըր.

Լօնտրա վէ Բարիզտէ պիրէր իտարէխանէսի մէվճուտ տըր.

Շիւպէլէր

Ատալիա, Պաղտատ, Լիմասօլ, Բուսաճուգ, Ատանա, Պէյրութ, Մէրսին, Սէլանիք, Այտըն, Պրուսա, Նապլուս, Սամսուն, Հալէպ, Շամ, Նիգօսիա, Իզմիր, Իսքէնտէրիյէ, Գօնեա, Ուշագ, Սօֆիա, Եափրնէ, Լարնագա, Ֆիլիպէ, Թրապիզօն, Էնզարէ Գահիրէ, Բօրթսայիտ.

Էսհամ վէ բօլիչա սէնէտաթը մուգաբիլինտէ, մուայյէն պիր վատէ իլէ վէ եախօտ հիսապը ճարի գարտէսինէ իգրազաթ ատտ բօլիչա սէնէտաթը ազմէնթօ էյլէյիպ, մէմալիքը Շահանէտէ վէ մէմալիքը էճնէպիյէտէ քեաին պէլտէլէր իւզէրինէ բօլիչա վէ չէք վէ գրէտի մէքթուպլարը վէ էմրը թէլէկրաֆի քէշիտէ վէ հիսապը ճարի քիւշատը էսհամ վէ թահվիլաթ վէ էշեաի գիյմէթ մուհաֆազա էյլէտիկի կիպի, մէմալիքը Շահանէտէ վէ մէմալիքը էճնէպիյէտէ գուբօն վէ բօլիչա պէտէլլէրինի թահսիլ, վէ Պօրսատա միւպայէաթ սըրարըշլարընը իֆա վէ մէսքիւքեաթ պէյ ու ֆիւրուխթ իթտիկի, վէ Պանգը Օսմանիյէ վատէլի մուայյէնէ իլէ թէվտի օլունան նուգուտ իչին,

Պիր սէնէ վատէ իլէ թէվտի օլընան մէպալիղէ 100տէ 2 պուչուգ, 6 այ վատէ իլէ օլան մէպալիղէ 100տէ պիր պուչուգ, 3 այ վատէ իլէ թէվտի օլընան մէպալաղա 100տէ 1 ֆայիզ վէրիլիւր.

Սթամպօլտաքի շիւպէնին մուամէլաթը մէպուսթէաէն պաշգա էմթաա իւզէրինէ տախի իգրազը նուգուտ էյլէտիկի, էմանէթէն վէ եախօտ վէտիաի աթիյէ օլարագ թէվտի օլընան էշեանըն մուհաֆազասընը տէրէօհտէ իթտիկի,

Պէյօղլունտա քեաին շիւպէսինին էմթաա մուամէլաթընտան մաատա տիկէր մուամէլաթըն քեաֆֆէսինի իֆա էյլէտիկի վէ բիւյիւք ֆիյաթը իւզրէ գուրաւը թահվիլաթ, եանի Բարիզ չէհրի օպլիկասիոնը, Ռումէլի տէմիրեօլ թահվիլաթը, Եունան բիյանգօլը թահվիլաթը, Բանամա բիյանգօլը սէնէտաթը պէյ ու ֆիւրուխթ իթտիկի, Սթամպօլ վէ Պէյօղլունտա քեաին շիւպէլէրտէ Ռումէլի տէմիրեօլ թահվիլաթընըն բրօմէսլէրի տախի սաթըլըրըզը, վէ 50 լիրայա գատար սէնէվի 100տէ 3 ֆայիզ իլէ թէվտի օլընմագ իւզրէ թէնպիլէն ագչէսի գապուլ իթտիկի իլան օլունըր. 8—7

ԱԼԱ ԲԱԼԷԹ ՏՕՐ

Պէյօղլունտա Տօղրու Եօլտա Նօրատունկեան էվինին ալթընտա 77 նումէրօտա

Եռան ֆրըլը հալֆէլէրինին
տիւքքեանը-սահիպլէրի

Ա. ԳԱՐԱՃԱ ՎԷ ԳՈՒՄԲ.

ԲԱՐԻԶ ՍԷՐԿԻՍԻ ՈՒՄՈՒՄԻՍԻՆՏԷ

Ֆրանսըզ-Եունան սէնայիինէ մախսուս ալթուն միտալեա.

Մէզքիւր պէզյիւք մաղազատա պէզյիւք չըղլագ այնալար, կիւմիւշ գաբը վէ ցըմա քէնարը այնալար, ալթուն եալտըզ գօնսօլը վէ թավլինի այնալար, սիյահ աղաճտան վէ ալթուն եալտըզտան մասա վէ գօնսօլը այնալար, ժարտինիէր թապիր օլընըր սագըըը վէ եա հէմ սիյահ վէ հէմ ալթուն րէնկինտէ լագա իլէ ճիլալանմըշ գօնսօլը այնալար, սիյահ վէ ալթուն րէնկինտէ այնալը տօլապլար, հէր պօյտա վէ հէր չէքիլտէ սիյահ վէ ալթուն րէնկինտէ լագա իլէ ճիլալանմըշ չէրչիվէլի պէյզա այնալար, քիւչիւք սիւս մօպիլեալարը, ուֆագ սիւսլիւ այնալար, րէսիմ իչիւն միւզէյյէն հէր նէվի գօրնիշլէր, էնվաի չէրչիվէլէր, բաս-րըլիէֆլար վէ էմսալի էշեալար պուլընտըղը կիպի, օրատա իմթէնիլէն մօպիլեալար ալթուն եալտըզլա եալտըզլանըր, Թամիրաթ իճրա իտիլիր, սըրը պօզուգ եսկի այնալարա սըր վէրիլիր վէ հէր րէնկտէ էն նէֆիս ալթուն վարագլար սաթըլըր.

Մէզքիւր մաղազա՝ զըյէթ էհվէն ֆիյաթլա տիւքքեան վէ մաղազա էօնլէրինէ գօնաճագ պէզյիւք այնա ճամլարը ֆիւրուխթ իտէր վէ անլէրի բէք տուն պիր իւճրէթլէ եէրլէրինէ տախի վաղ էյլէր.

ՖԻՅԱԹԼԱՐՃԱ ՐԷԳԱՊԷԹ ՆԱԳԱՊԻԼ ՏԻՐ.

Բէք չօգ քիմսէլէր՝ ԲԱԼԷԹ Տ'ՕՐ մաղազասընըն պէզյիւքլիկի վէ մէվգի ու վազիյէթի սէպէպիլէ մալլարընըն եիւգսէք պիր ֆիյաթտա օլմասը լազըմ կէլէճէկի զաննընտա պուլընըյօրլար իսէ տէ, պունըն ասլ ու եսասը եօգ տըր. ԲԱԼԷԹ Տ'ՕՐ մաղազասընտա պու նէվի մաղազալարըն ֆիյաթընտան աշաղա ֆիյաթլա պիրինճի ճինս մալլար պուլունաճաղընը եէհալիյէ իլան իթմէքլէ քեսպը ֆախր իտէրիզ.

Հէր քէս՝ մալլարը իմթէտիկի կիպի մուայէնէ իտէպիլիր իչիւն Մ. Գարաճա մաղազասընա ակրյաթ կիրէպիլիր.

ՅՕԳԹՕՐ Պ. ՔԻՒՉԻՒՔԵԱՆ
ԹԱՊԻՊ ԼԱՎՈՒԹԱ ՎԷ ՃԷՐՐԱՀ

Պու տէֆա Իւսկիւտարտան Գատըքէօյտէ Բէզմիզ Թարլասընտա 16 նումէրօլը խանէյէ նագլը մէքեան իտուպ, պիրճիւմլէ էմրազը խարիճիյէ վէ տախիլիյէի ուսուլը ճէտիտէ իւզրէ թէտավի իտէր.

Խուսուսի իլէ էմրազը ասապիյէ վէ էմրազը թէնասիւլիյէի հիտայը վէ պու քէրրէ բրոֆէսէօր տօգ. Ռու Թարաֆընտան քէշֆ օլունան սէրօմլա չօճուգլարըն միւպթէլա օլտըգլարը զուշ պօղան (տիֆթէրի) խասթալըղլարընը քէմալը մէհարէթլէ թէտավի իտէր.

Ճումաա էրթէսի կիւնլէրի էօյլէտէն սօնրա մէճճանէն խասթա գապուլ օլունըր. Բազար էրթէսի վէ բէնճշէնպիհ կիւնլէրի էօյլէնտէն էվվէլ Էրէնքէօյինտէ Սըհհէթ վէ Սագաճան էֆ.լէր էճզախանէլէրինտէ պուլընըպ, սաիր կիւնլէր էօյլէնտէն էվվէլ Իւսկիւտարտա Ահմէտիյէտէ Սինեօր Սթրամբի վէ Գուլաճեան էֆ. էճզախանէլէրինտէ պուլընըպ, սալը կիւնլէրի օրատա քէնտի խանէսինտէ մուայէնէ իտէն խասթալարը մէճճանէն թէտավի իտէր. 40—33

ՍԱՐՐԱՖԻՅԷ
ԵՎՐՕՊԱ ՊՕՐՍԱՍԸ

Լօնտրա 19 հոկտ.

Ինկիլ. էսհամը Ինկ. Լիր.	107—
Օսմ. էսհամը տիւյիւնը	24—25
» » գարանթը	24—25
» » Սէրի Ա.	65—50
» » » Բ.	41—50
» » » Գ.	26—50
Օթօման 1871	96—25
Օսմանլը Պանգասը	18—87
Ռուսիա իսթիգրազը	—
Մըսըր տուհ. մութթահըտէ	—
» իմթիյազը	—
Տիւրքէի Սանիյէի Մըսըր	—
Դուեան 5 % 1879	31—50
Պօչնիա իսթիգրազը	—
Պուլկար իսթիգրազը	95—
Գումպիօ Բարիզ 3 այ վատէ	25—40

Բարիզ 19 հոկտ.

Ֆրանս. էսհ. 3 % ֆր.	100—60
» » 4½ %	106—70
Եէնի Օսմ. էսհամը տիւյիւնը	24—32
» » » գարանթը	24—57
Միւթէֆէրրիգէ	
Սէրի Բ.	41—40
» Գ.	26—30
Ռումէլի շիմէնտիֆէրի	141—50
Օսմանլը Րէժիի էսհամը	488—12
« Պանգասը	727—50
Գրէտի Լիոնէ	798—
Գրէտի Ֆօնսիէ	—
Ֆօնթուար տ'էսգօնթ	—
Սիւվէյիշ ագցիօնը	3115—
Իթալիա էսհամը	89—50
Մըսըր ֆօնս. մութթահըտէ	—
Բաղտըրթէ Թիւրք	—
Գումպիօ 3 այ վատէ	25—24

Վիեննա 19 հոկտ.

Լօնտրա իւզէրինէ գամպիօ	120—35
Ռումէլի շիմէնտիֆէրի ֆր.	75—10
Օսմանլը Րէժի ագցիօնը	230—

ԳԱԼԱԹԱ ՊՕՐՍԱՍԸ

էսհ. ուս. տիւն. պէշ. գաբ.	26—38
» » » էն եիւքսէք	26—39
» » » էն աշաղը	26—34
Պու սապահքի աչըլըշ	27—05
Թահվիլաթը Օսմանիյէ	101—
Սէրի Ա.	65—20
» Բ.	41—20
» Գ.	29—
Ռումէլի շիմէնտ. ազըմ գը.	139—
» » էն եիւքսէք	139—25
» » էն աշաղը	137—
» » աչըլըշ	140—25
Րիւսթըմ Թահվիլը ֆր.	482—
Ալթըն Թախար	6—
Բէշլիկ Ալթ.	85—
Հէվլատիէ » բէրար	100—

ՊԱՆԳԱ ԱԳՑԻՕՆԼԱՐԸ

Գրէտի Ժէնէրալ	11—58
Սօսիէթէ Օթօման	6—20
Օսմանլը Սիկուրթա չիրքէթի	7—80
Րէժի ագցիօնը	21—27
Թօնէլ	10—20
Թրամվայ մատէնի	85—
Ֆօրբօրէշըն Թապա	5—13
Եգզոր սիկուրէթ Ա.)	3—15
Բ.)	2—95
Օրօզտի Պագ Թէմիւրյօլլարը	126—

ԱԳՉԷԼԷՐԻՆ ՖԻՅԱԹԸ

Օսմ. լիրասը 100 զր. տան	Ղրշ. Բ.
Պէյազ մէճիտիյէ ֆարգը	108—02
Մէթալիք »	98—20
Պէշլիք »	102—
Ալթըլըգ »	103—

ԻԼԱՆԱԹ

ՊԱՊԸ ՍԷՐԱՍՔԷՐԻ
Ճանիպը ալիսինտէն

(31) Նիզամիյէ էլպիսէ անպարընտա ֆիւրուխթ օլունմագ իւզրէ մէվճուտ պուլընան վէ չուպաթ նիւմունէթինէ գատար թէրազքիմ իտէճէք օլան ինճէ զապիթ չուհասը գըրըբըրթօրըըն պէհէր զըրէի ճէտիտի 2 զրշ.ս օլարագ Թալիպի էօհտէսինտէ օլուպ, Թըշր. էվվէլին 9ընճը կիւնիւնէ գատար միւզայէտէսի իճրա օլունարագ մէզքիւր կիւնտէ գարարը գաթիսի վէրիլէճէկինտէն, ֆիւ մէզպուրըն զամմըյլա իւթիրայա վէ էրթէսի կիւ-իւ 100տէ 5 գամմընա Թալիպ օլանլարըն՝ մազամը ալիի Սէրասքէրի Լէվազըմաթը Ումումիյէ տաիրէսինէ կէլմէլէրի. 3—1

* * *

(32) Գօսօվա վէ Սէլանիք ֆրգաի ասաքէրիյէսիյէ մէրքէզը օրտուի Հիւմայունն իչիւն սիւլաանը Լիվաաին վէ սիւրսի Զուգուր մահալլի մամուլաթընտան օլմագ իւզրէ մահալլինճէ մէվճուտ միւնագասայա գօնուլմըշ օլան չօրապըն պէհէր չիֆթի 102 բարայա օլարագ մահալլի Թալիպի էօհտէսինտէ իհալէի մուվագգաթէսի իճրա գըլընըպ Թըշր. էվվէլին 12ինճի բէնճշէնպիհ կիւնիւ իհալէի գաթիյէսի իճրա գըլընաճաղընտան, նէվմը մէզքիւրտէ գատար 100տէ 3է գատար թէնզիլաթ իճրասըյլա իթտալա Թալիպ օլանլարըն՝ մազամը ալիի Սէրասքէրի Լէվազըմաթը Ումումիյէ տաիրէսինէ կէլմէլէրի. 3—1

* * *

(33) Ասաքիրը Շահանէ իչիւն միւպայէասը միւնագասայա գօնուլան 200,000 գըյէտէն 250,000 գըյէյէ գատար նոհուտըն պէհէր գըյէսի 43, վէ 350,000 գըյէտէն 400,000 գըյէյէ գատար բաթաթէսին պէհէր գըյէսի 17 բարասա Թալիպլէրի էօհտէսինտէ օլտուղընտան, մահը հալին 11ինճի չարշէնպիհ կիւնիւ գարարը վէրիլմէք իւզրէ մէզքիւր ֆիյաթլարտան թէնզիլաթ իճրասըյլա Թալիպ օլանլարըն՝ մազամը Սէրասքէրի Լէվազըմաթը Ումումիյէ տաիրէսինէ կէլմէլէրի. 3—1

Գալաթաաա Արամեան օթէլինտէ մուգիմ միւֆլիս Գաբրիէլ Մանուկեանըն զիմմէթինտէ ալաճագը օլանլարըն՝ Գանունըննամէի Թիճարէթին 199 վէ 200ինճի մատտէսի աhքեամընա թէվֆիգըն, թարիխը իլանտէն իթիպարէն 20 կիւն զարֆընտա ալաճագլըլարընըն պիր գըթա միւֆրէտաթ տէֆթէրի իլէ սէնէտաթ վէ թէմէսսիւքլէրինի պիզզաթ վէ եա պիլվէքեալէ Մահքէմէի Թիճարէթը Գանրիյէյէ Թագտիմ վէ մաթլուպաթընը Թահգիգի զըմնընտա Մահքէմէի Թիճարէթը Գանրիյէյէնին իֆլասա մախսուս օտատա իշպու 311 սէնէսի Թըշր. էվվէլին 24ինճի սալը կիւնիւնտէն իթիպարէն 25ինճի բէնճշէնպիհ կիւնիւնէ տէկին սաաթ 6տան 9ա գատար թէսվիյէսինէ միւպատէրէթ օլունաճաղը վէ միւտտէթը մէզքիւրէ էնասընտա իսպաթ վիւճուտ իթմէյէնլէր հագգընտա գանունը մէզքիւրըն 210ընճը մատտէսի աhքեամընըն մէվգի իճրայէ գօնուլաճաղը իլան օլունըր.

Ժիւժ Գօմիսէր

7 Թըշր. էվվէլ 311

Պէյօղլունտա Գըրնավուլա Զէյմէքին տէ պիլա նումէրօ խանէտէ սաքին միւֆլիս Յօվհաննէս վէ Սարգիս Մուրատեան չիրքէթի իւնվանըյլա մաառուֆ էպնիյէ պօզմաճը չիրքէթի զիմմէթինտէ ալաճագը օլան ալաճագլըլարըն՝ Գանունըննամէի Թիճարէթին 211ինճի վէ անը վէլի իտէն մատտէսի մուճիպինճէ միւֆլիսը մէրգում Թարաֆընտան թէքլիֆ օլունաճագ գօնգօրտաթօնըն միւզաքէրէսի իչիւն իշպու 311 սէնէսի Թըշր. էվվէլին 5ինճի ճումաա էրթէսի կիւնիւ սաաթ 6 րատտէլէրինտէ Մահքէմէի Թիճարէթը Գանրիյէյէնին իֆլասա մախսուս օտայա կէլմէլէրի իլան օլունըր.

Ժիւժ Գօմիսէր

7 Թըշր. էվվէլ 311

Թօսուն աղանըն՝ սէնէ 312 վէ 202 նումէրօսըյլա մուգայյէտ իլամ մուճիպինճէ, Հասան Թահսին էֆ. զիմմէթինտէ մահքիւմունպիհ ալաճագը օլան մալիւմ էլ մըգտար մէպալիղին թէէմինը իսթիֆաասը զըմնընտա միւվագգաթէն աթէրին էօհտէսինտէ մուգայյէտ պուլընան Գալաթաաա Սուլթան Պայազիտ մահալլէսինտէ Գըլըճ Ալի Բաշա ճատտէսինտէ քեաին մահճուզ օլան 177 նումէրօլը պիր պապ մէնզիլ իլէ Թահթընտա վագը 173 վէ 175 նումէրօ իլէ մուրագգամ մաղազալարըն նըսֆ հիսսէլէրինին ֆիւրուխթը թահթը գարարա ալընմըշ օլմազլա, թարիխը իլանտէն իթիպարէն 15 կիւն սօնրա պիլմիւզայէտէ ֆիւրուխթընա թէշէպպիւս օլունաճաղը՝ Պէյօղլու Պիտայէթ Մահքէմէսի իճրա մէմուրիյէթի ճանիպինտէն իլան օլունըր.

7 Թըշր. էվվէլ 311

Կէչլինտէ թամիրաթը իճրա օլընան Գըրգ Զէյմէ սու եօլլարընըն մէվզուն մալիւմէտէ իսթիխտամ իտիլմիշ օլան մէլէտէն գըմը ագամընըն սայէի ինսանվայէ հազրէթը Բատիշահիտէ եէվմիյէլէրի թէմամէն թէսվիյէ վէ իթա գըլընըպ, տըղը հալտէ պուլունտարտան պիր գըսըմ ագալլընըն հէնուզ միւրաճաաթլա միւթահագգ օլտուգլարը եէվմիյէլէրինի ալմամըշ օլտուգլարը իճրա գըլընան թէտգիգաթ հիտայէթէն անլաշըլմըշ վէ խիթամը ամէլիյաթա մէպնի հիսապաթըն պէքքէրէ թէսամէն գաթը մուամէլէ պուլընմըշ օլտուղընտան վէ թարիխը իլանտան չէհրը հալը Ռումինին գայէսինէ գատար պէհէր բազար էրթէսի վէ բէնճշէնպիհ կիւնլէրի պու միւքիլլու ահալինին մաթլուպըն իսթիհգագլարը թէսվիյէ իտիլէճէկինտէն մէզքիւր սու եօլլարընտա իշլէյէն ամէլէտէն հէր քիմին ալաճաղը վար իսէ մըգտարը մաթլուպընը տախի իհթիճաճա սալիհ իշ պաշը վէ ճէթ մէմուրընըն մուսատտագ իլմուխապէրիյէ միւտտէթը մուայյէնէսինտէ պայան օլընան կիւնլէրտէ Էվգաֆը Հիւմայուն Նէզարէթը ճէլիլէսինտէ Տէրսաատէթ վագֆ սու եօլլարը թամիրաթ գօմիսիօնընա միւրաճաաթ էյլէմէլէրի իլան օլունըր.

5 Թըշր. էվվէլ 311

ԷՎԳԱՖԸ ՀԻՒՄԱՅՈՒՆ

Թէքրար իլան իլէ Թաղիրը մուամէլաթ օլընաճայա գատար, եանի նագտ իլէ ֆիւրուխթ օլընմագ գարտէսի վագ գըլընաճայա տէկին եալընըզ մահլիւլաթը վագֆիյէտէն հիսսէտարանըն հասսլէ նիզամ պիլա միւզայէտէ թէֆվիզ իտէճէքլէրի հիսսէլի աէքեարլէրին նըսֆը մէճիտի 19 զրուշ վէ նըսֆը տիկէրի Խազինէի Էվգաֆը Հիւմայունըն սուրէթ վէ աէրկի վէ գուբօնը իլէ սաթըլաճագ տըր. Թամամ հիսսէլի օլուպ տա պիլմիւզայէտէ սաթըլանլարըն մուաճճէլէսինին նըսֆը լիրա 100 զրուշ հիսապըյլա լիրա օլարագ, վէ տիկէր նըսֆը քէզալիք սուրէթ վէ աէրկի գապուլիյլէ իսթիֆա գըլընաճաղընտան, պու գապիլտէն աթիւզզիքր մահլիւլաթըն մուայյէն օլան 4 հաֆթա միւտտէթը իլանընտան 1ինճի իլան միւտտէթի օլան իշպու 311 սէնէսի Թըշրինը էվվէլինին 2ինճի կիւնիւնտէն իթիպարէն մահը մէզքիւրըն 9ընճը բազար էրթէսի կիւնիւնէ գատար Թալիպ օլանլարըն՝ գըյմէթը մուխամմէնէլէրինին էօշրիւնէ միւսավի թէէմին ագչէլէրիյլէ պէրապէր Մահլիւլաթ իտարէսինէ միւրաճաաթ իթմէլէրի լազըմ կէլէճէկի 1ինճի տէֆա օլարագ իլան օլընըր.

..13..5000.—(1) Խըրգաի Շէրիֆտէ Տէպպաղզատէ մահալլէսինտէ Մայմունճը սօգագընտա թախմինէն վէ թէրպիէն 60 մէթրօ արսատա մէպնի 2 օտա վէ 1 սուֆա, վէ 1 գույու վէ 45 մէթրօ պաղչէյի միւշթէմիլ ախշապ 1 պապ մէնզիլին պիւթիւնի. միւնատիսի Հիւսնի.

..13, 15..3750 պէտէլը միւզայէտէսի 3000.— Եէնիչէհիրտէ Բաչաճը սօգագընտա տէրունինտէ պիր գույույը միւշթէմիլ թախմինէն վէ թէրպիէն 114 մէթրօ պիր գըթա մէնզիլ արսասընըն պիւթիւնի. Հաճի Մահմուտ.

..266..4500.—Գասըմ Բաշատա Բիյալէ Բաշայի Քէպիր մահալլէսինտէ Զէնճիրլի Գույու ճատտէսինտէ թախմինէն վէ թէրպիէն 81 մէթրօ արսատա մէպնի 4 օտա վէ 1 սուֆա վէ 1 գույու վէ 60 մէթրօ պաղչէյի միւշթէմիլ ախշապ պիր պապ մէնզիլին նըսֆ հիսսէսի. Հաճի Մահմուտ.

..41..40000.—Գալաթատա Քէմանքէշ մահալլէսինտէ Պէյզատէ սօգագընտա թախմինէն վէ թէրպիէն 14 մէթրօ արսատա մէպնի 6 օտա վէ թահթընտա պիր Նիւմէրօլը պիր պապ տիւքքեանը միւշթէմիլ, վէ չէհրի 300 զրշ. քիրալը քեարկիր պիր պապ տիւքքեանըն պիւթիւնի. Հաճի Մահմուտ.

..3..7500.—Պէյօղլընտա Շէյխ իպն Հարէմ Հիւսէյին աղա մահալլէսինտէ Գարաճա սօգագընտա թախմինէն վէ թէրպիէն 44 մէթրօ արսատա մէպնի 3 օտա վէ 1 սուֆա վէ պիր գույույը միւշթէմիլ վէ չէհրի 150 զրշ. քիրալը քեարկիր պիր պապ մէնզիլին նըսֆ հիսսէսի. Հաճի Մահմուտ.

..56..10000.—Պէշիքթաշտա Աղապաա աղա մահալլէսինտէ Վէլի էֆէնտի գատէ սօգագընտա թախմինէն վէ թէրպիէն 152 մէթրօ միւհաթէրէգ պիր գըթա մէնզիլ արսասընըն պիւթիւնի. Հաճի Մահմուտ.

..15 միւքէրրէր..1250.— Պէյօզգատա կիւլ սօգագընտա թախմինէն վէ թէրպիէն 160 մէթրօ պիր գըթա արսանըն նըսֆ հիսսէսի. Եօրիւճիւ Ահմէտ.

..21..23750. — Իւսկիւտարտա Ահմէտ Զէլէպի մահալլէսինտէ Ահչըպաշը Թիւրպէ սօգագընտա թախմ. վէ թէրպ. 152 մէթրօ արսատա մէպնի 7 օտա վէ 2 սուֆա վէ 1 գույու վէ 1 հավուզ վէ 760 մէթրօ պաղչէ, վէ 38 մէթրօ մաթպախ մահալլինի միւշթէմիլ ախշապ պիր պապ մէնզիլին նըսֆ հիսսէսի. Եօրիւճի Ահմէտ.

..6..6562.— Սուլթան Պայազիտտէ Էմին պէյ մահալլէսինտէ Բարմագ Գաբու սօգագընտա թախմինէն վէ թէրպիէն 30 մէթրօ արսատա մէպնի ֆէվգինտէ պիր օտա վէ թահթընտա պիր մահզէնի միւշթէմիլ վէ չէհրի 200 զրշ. քիրալը ախշապ պիր պապ խաֆաֆ տիւքքեանը կէտիկինին 120 սէհմ իթիպարըյլա 22 պուչուգ հիսսէսի. Հաճի Հիւսէյին.

..7, 9 միւքէրրէր 9..4667.— Ետիրնէ Գաբուսընտա Զատըրճը Ահմէտ Զէլէպի մահալլէսինտէ Սալմա Թօմրուգ ճատտէսինտէ թախմինէն վէ թէրպիէն 91 մէթրօ արսատա մէպնի 1 գույու վէ 152 մէթրօ պաղչէյի միւշթէմիլ վէ չէհրի 120 զրշ. քիրալը միւթէհամմիլ ախշապ պիր պապ գահվէ վէ սալխանէ վէ օտունլըգ մահալլինին սիւլիւս հիսսէսի. Հաճի Մահմուտ.

..103..2000. — Եէնիչէհիրտէ Գայա մահալլէսինտէ Գայա ճատտէսինտէ թախմինէն վէ թէրպիէն 30 մէթրօ արսատա մէպնի 2 օտա վէ 1 սուֆա վէ 1 գույու վէ 14 մէթրօ պաղչէյի միւշթէմիլ ախշապ պիր պապ մէնզիլին նըսֆ հիսսէսի. Եօրիւճիւ Ահմէտ.

..6..17500.— Սուլթան Սէլիմ գուրպինտէ Միւմար Շէճաէտտին մահալլէսինտէ Ճաղի սօգագընտա թախմինէն վէ թէրպիէն 167 մէթրօ արսատա մէպնի 7 օտա 3 սուֆա վէ 1 գույու վէ 1 ախըր վէ 281 մէթրօ պաղչէյի միւշթէմիլ ախշապ պիր պապ գօնաղըն նըսֆ հիսսէսի. Եօրիւճիւ Ահմէտ.

..35, 37..5000.—Պօզազ իչինտէ Պէյզօզ գարիյէսինտէ Զայիր ճատտէսինտէ թախմինէն վէ թէրպիէն 76 մէթրօ արսատա մէպնի վէ չէհրի 110 զրշ. քիրալը իքի պապ տիւքքեանըն սիւլիւս հիսսէսի. Եօրիւճիւ Ահմէտ.

..6..6000,—Գաբանը Տագիգտէ Պուչագճը Ալաէտտին մահալլէսինտէ Հաճի Մուսա սօգագընտա թախմինէն վէ թէրպիէն 51 մէթրօ արսատա մէպնի 3 օտա վէ 1 սուֆա վէ 1 գույույը միւշթէմիլ վէ չէհրի 40 զրշ. քիրալը ախշապ պիր պապ մէնզիլին պիւթիւնի. Համզա.

..57..12750.—Գալաթատա Ճամիի Քէպիր մահալլէսինտէ Մագառաճըլար ճատտէսինտէ թէրպիէն 15 մէթրօ արսատա մէպնի պիր օտայը միւշթէմիլ վէ չէհրի 100 զրշ. քիրալը քեարկիր մուգատաէմա մագառաճը տիւքքեանը կէտիկինին 3 րուպ հիսսէսի. Հաճի Ահմէտ.

..92, 94, 96..100000.. պէտէլը միւզայէտէսի 40000. — Շահզատէ գուրպինտէ Էմին Նուրէտտին մահալլէսինտէ Շահզատէպաշը ճատտէսինտէ թախմինէն վէ թէրպիէն 79 մէթրօ արսատա մէպնի ֆէվգինտէ 1 օտա վէ պիր սուֆայը միւշթէմիլ վէ չէհրի 4000 զրշ. քիրալը նիմ քեարկիր միւլք մա կէտիկ պիր պապ չէքէրճի վէ հէլվաճի տիւքքեանըն պիւթիւնի. Հաճի Օսման.

..21..1500..— Եայլա գուրպինտէ Իպրահիմ Զավուշ մահալլէսինտէ Գաչըրգճը Մէքթէպի սօգագընտա թախմինէն վէ թէրպիէն 38 մէթրօ արսատա մէպնի 2 օտա վէ պիր սուֆա վէ 38 մէթրօ պաղչէյի միւշթէմիլ վէ չէհրի 20 զրշ. քիրալը ախշապ պիր պապ մէնզիլին պիւթիւնի. Հաճի Ահմէտ.

..30..9000..— Ֆաթիհտէ Խօճա Խայրէտտին մահալլէսինտէ Էմիր Պուխարի ճատտէսինտէ տէրունինտէ պիր գույույու միւշթէմիլ թախմինէն վէ թէրպիէն 456 մէթրօ պիր գըթա արսանըն պիւթիւնի. Հաճի Ահմէտ.

..45..7500.— Խըրգաի Շէրիֆ գուրպինտէ Մօլլա Ուխիւրի մահալլէսինտէ Խըրգաի Շէրիֆ ճատտէսինտէ թախմինէն վէ թէրպիէն 133 մէթրօ արսատա մէպնի 5 օտա 2 սուֆա վէ պիր գույու վէ 133 մէթրօ պաղչէյի միւշթէմիլ ախշապ պիր պապ մէնզիլին 3 հիսսէ իթիպարը իլէ պիր հիսսէսի. Հաճի Ահմէտ.

..43..2375.—Գաբանը Տագիգտէ Խարաճճը Գարա Մէհմէտ պէյ մահալլէսինտէ Հիսար Ալթը սօգագընտա պէրմուճիպը խարիթա 154 պուչուգ զըրա պիր գըթա արսանըն նըսֆ հիսսէսի. Նազիֆ.

..47..18000.—Գալաթատա Ճամիի Քէպիր մահալլէսինտէ Մագառաճըլար ճատտէսինտէ թախմինէն վէ թէրպիէն 15 մէթրօ արսատա մէպնի ֆէվգինտէ պիր օտայը միւշթէմիլ վէ չէհրի 90 զրշ. քիրալը քեարկիր մուգատաէմա մագառաճը, եէտէմ գօնտուրաճը տիւքքեան կէտիկինին պիւթիւնի. Հաճի Ահմէտ.

(1) Ճիւմլէլէրին պաշլարընտա իկի հիգատա պուլընան բագգամլար՝ մահլիւլաթըն նումէրօլարընը վէ իքինճի հիզատաքիլէր գըյմէթը մուխամմէնէլէրինի կէօստէրմէքտէ տիրլէր.

ԽԸՏԻՎԻՅԷ ՎԱՓՕՐԼԱՐԸ
ԻՏԱՐԷՍԻ

Տէրսաատէթ իլէ Իսքէնտէրիյէ արասընտա հաֆթատա պիր տէֆա 51 սաաթ զարֆընտա սիւրաթ բօսթասը

Հէր Ճումաա կիւնլէրի էօյլէտէն սօնրա ալաֆրանկա սաաթ 2տէ Իսքէնտէրիյէտէն վափօր հարէքէթ իտէր, Սիրքէճիտէն Էվրօպայա հարէքէթ իտէճէք օլան Օրիան Էքսբրէս (Շարգ սիւրաթ) գաթարընա էթիչէպիլմէք իւզրէ բազար կիւնլէրի էօյլէնտէն սօնրա ալաֆրանկա սաաթ 5տէ Տէրսաատէթէ միւվասալէթ իտէճէք տիր.

Գահիրէ վափօրը պու չարշէնպիհ կիւնիւ էօյլէնտէն սօնրա ալաֆրանկա սաաթ 3տէ Տէրսաատէթտէն հարէքէթ իտէճէք, Ճումաա կիւնիւ էօյլէնտէն սօնրա ալաֆրանկա սաաթ 5տէ Իսքէնտէրիյէյէ միւվասալէթ իտէճէք օլտուղը կիպի, չարշէնպիհ կիւնիւ տախի Օրիան Էքսբրէս իլէ Էվրօպատան Տէրսաատէթէ միւվասալէթ իտէճէք օլան եօլճուլար՝ մէզքիւր վափօրա էթիչէպիլէճէքլէր տիր.

* * *

Սաալօնիք Խըթթը

Հէր չարշէնպիհ կիւնլէրի սապահ ալաֆրանկա սաաթ 10տա Իսքէնտէրիյէտէն վափօր հարէքէթլէ Եաֆայա, Պէյրութա վէ Շամ Թարապլուսընա օղրայարագ Ճումաա էրթէսի կիւնլէրի սապահ ալաֆրանկա սաաթ 10տա Մէրսինէ միւվասալէթ իտէր.

Քէզա Ճումաա էրթէսի կիւնլէրի եարը կէճէտէն 2 սաաթ էվվէլ, եանի ալաֆրանկա սաաթ 10տա Մէրսինտէն պիր վափօր հարէքէթլէ, Իսքէնտէրունէ, Շամ Թարապլուսընա, Պէյրութ վէ Եաֆայա օղրայարագ բէնճշէնպիհ կիւնլէրի էօյլէնտէն սօնրա ալաֆրանկա սաաթ 5տէ Իսքէնտէրիյէյէ միւվասալէթ իտէճէք տիր.

Իսքէնտէրիյէյէ վափօր միւվասալէթ էյլէտիկինտէ, եօլճուլար՝ Տէրսաատէթէ հարէքէթ իտէճէք վափօրա թէսատիւֆ իտէճէքլէր տիր.

* * *

Գօնըը Ահմէր Խըթթը

Հէր 15 կիւնտէ պիր թէսատիւֆ իտէճէք բազար էրթէսի կիւնլէրինտէ Սիւվէյշտէն պիր վափօր հարէքէթլէ Ճիտտէյէ ուղրայարագ, Ճումաա կիւնլէրի Սուաքինէ կիտէճէք կիպի, մէզքիւր վափօր՝ Ճումաա էրթէսի կիւնլէրի տէ Սուաքինտէն հարէքէթլէ Ճիտտէյէ ուղրայարագ Սիւվէյշէ միւվասալէթ իտէճէք տիր.

SANTAL SALOLÉ LACROIX
76, Rue du Château-d'Eau, Paris.
ԳԱԲՍԻՒԼԷՐԻ

Մէհրայի պէվլի էմրազընը թէտավի իչիւն գուլլանըլան

տաֆի իւտ թէաթթիւն Թէրէթիպ լէրին էն թէսիրլիսի վէ էն ալէա գաբիլի թէմսիլի տիր

Մահալի ֆիւրուխթը՝

Բարիզտէ Շաթօ-տօ սօգագընտա՝ 76, նումէրօլը Լագրուա էճզախանէսի.

Իչպու իլաճ հէր էճզաճը տիւքքեանլարընտա պուլընըր.

ԹԻՃԷՐԻՆԱԹԸ ՍԻՆԱՅԻՅԷ

ԼԻՆԳՐՈՒՍԹԱ ՎԱԼԹՕՆ

Անը վէ եա Թախթա Թավանլարըյլա տուվար, բէրվազ, սաչագ, գարօլա, բէնճէրէ, Նէրտիվէն, չէրչէվէլըր օյմալարըն վէ սաշէրէնին իչ Թարաֆտան Թէզյինաթընա մախսուս բէք գըյմէտ ֆանթազիլի Ֆրանսըզ մամուլաթը.

ԼԻՆԳՐՈՒՍԹԱ ՎԱԼԹՕՆ

րութուպէթ վէրմէզ, սու ալմազ, եըգանապիլիր վէ չէգպըըըըըզ պաչգա եէրէ վազ ու թաթպիգ իտիլիր.

ԼԻՆԳՐՈՒՍԹԱ ՎԱԼԹՕՆ

տէզյինաթը քէօսէլէյէ, եախօտ նագըշլը վէ եախօտ տուվար քէազըտընա պէնզէր, եանի բէամէլէ բէզէ, բէնկլէրինէ վէ գապարթմալը կէօրէ չէշիտ չէշիտ Թէզյինաթ գաբը օլունապիլիր. Անճագ վէ անճագ իչպու

ԼԻՆԳՐՈՒՍԹԱ ՎԱԼԹՕՆը

մաղազասը զիյարէթ օլունմագլա, պու մալըն նէֆասէթը Թէզյինիյէսի Թագտիր օլընապիլիր.

Իշպու մաղազատա սօն մօտայա մուվաֆըգ զըյէթ միւզէյյէն մէֆրուշաթ Թագըմլարը, բէանօլար վէ սաիր հէր տիւրլիւ չալկըլար վէ Ֆրանսըզ էմթաասը սաթըլըր, կէօրէ,

Թավլա իչին տէ գօմիսիօն վէ սըբարըշլար գապուլ օլունըր.

Պինայա մախսուս հէր նէվի Թէզյինաթ, եալտըզ վէ նագըշ իշլէրի իմալաթխանէսի վար.

Տահտա զըլյատէ մալիւմաթ վէ նիւմունէ վէ գաթալօգ ալմագ իչին

Պէյօղլունտա Թէբէ-Պաշընտա Պէլէտիյէ պաղչէսի գարշըսընտա 14 նումէրօլը մաղազատա ԳՕՆԹՈՒԱՐ ԺԷՆԷՐԱԼ

գումբանիասը միւտիրինէ միւրաճաաթ օլունմալը տըր.

ԼԻՓԹՕՆ ՆԱՄ ՖԱՊՐԻԳԱՆԸՆ ՉԱՅԼԱՐԸ

ԷՆ ԱԼԷԱ ՉԱՅ ՕԼՈՒՊ, ՑԻՒՆՆԵԱՆԸՆ ՀԷՐ ԹԱՐԱՖԸՆՏԱ ՊՈՒ ՉԱՅՏԱՆ ԲԷՔ ՉՕԳ ՍԱԹԸԼԸՐ.

ԼԻՓԹՕՆ	Սէյլանտա չայ վէ գահվէ տէբօլարը. Մարաքէմ Մըլը վէ Սէնամօն կարտէնս, Գօլօմպօ.	ԻՆԿԻԼԹԷՐԱ ԳՐԱԼԻՉԱՍԸՆԸՆ	Ցիւննեասա էն ալէա չայ.	ԼԻՓԹՕՆ
ԼԻՓԹՕՆ	Սէյլան իտարէխանէսի.		Թէմիզ վէ բայիհալը.	ԼԻՓԹՕՆ
ԼԻՓԹՕՆ	Հինտտէ չայ մաղազա վէ տէբօլարը.		Զիֆթճիտէն տօղրուճա միւսթէհլիքէ, եանի միւշթէրիյէ կէչէր.	ԼԻՓԹՕՆ
ԼԻՓԹՕՆ	Նիւ-Եօրգ իտարէխանէսի, Ն. 99 Ուաթէր սօգագը. Չիգակօ իտարէխանէսի, 1513.	ՉԱՅՃԸՍԸ	Լիփթօն Թիճարէթխանէսինին չայլարը՝ Չիգակօ սէրկիսինտէ էն եիւքսէք միւքեաֆաթը գազանմըշ տըր.	ԼԻՓԹՕՆ

Լիփթօն Թիճարէթխանէսինին գահվէ խիւլասասը իլէ գահվէ վէ հինտիպա խիւլասասը՝ բէք խալիս վէ նէֆիս վէ բայիհալը վէ լէզիզ օլտուղը թաճրիպէ թէէյյիւտ տէր.

Պունլարտան գօլայճա լէզիզ պիր չէրպէթ թէրթիպ օլունըր.

Լիփթօն Թիճարէթխանէսինին սիւտ խիւլասասը բէք ալէա օլուպ, գայմաղը չօգ տըր.

Ժամպօն, եաղ (լարտ), պիսքիւի, գագաօ, գօնսէրվ, սալչա, գուրու վէ գայա

տէրունինտէ էթլէր, սուրա վէ սաիրէ տախի վար տըր.

ԼԻՓԹՕՆ) Սէյլանտա չայ, գահվէ վէ գագաօ եէթիշտիրիրը, տիւննեատա էն պէօյիւք չայ, գահվէ, գագաօ վէ գօնսէրվ Թիւճճարը.

Սէյլան ատասընտա էսամիսի աթիտէ մուհարրէր գահվէ, չայ վէ գագաօ Նէզարաթըն էն մէշհուր Թարլալարընը ԼԻՓԹՕՆ՝ եէկեանէ մուլթազըմըըըը օլուպ, պու Թարլալար Սէյլանտա չայ, գահվէ վէ գագաօ եէթիշտիրիլիկէ մախսուս էն ալէա արազի օլարագ, պիւնլէրճէ էքեար վիւսաթ ու մէսահէյի շամիլ տիր.

Թարլալարըն էսամիսի շունլար տըր.

Տամպաթէն, Լաբմաթօթ, Մօնէրագալա, Մահաատամպաթէն, Մուլաքէլ, Բատրասէ, Հաունաքալլա, Ճէկըրանէլլա վէ Գարանտաքալլա.

ԼԻՓԹՕՆ Թիճարէթխանէսինին Տէրսաատէթ աճէնթէսի Գալաթատա Մօսխանէտէ Նօմիգօ խանընտա 3—12 նումէրօտա ՆԻԳՕԼԱ Պ. ԳՕՄՎՕ-ԲՈՒԼՕ տըր.